

# ImageSprockhövel



MONATSMAGAZIN FÜR SPROCKHÖVEL UND UMGEBUNG

[www.kamk.de](http://www.kamk.de)

*Impression aus Yorkshire: Für eine Woche reiste eine 24-köpfige Gruppe des Internationalen Freundschaftskreises Sprockhövel nach England. Ziel war die ehemalige Kohlenbergbaustadt South Kirkby. Siehe Innenteil.*



Beratung und Service ganz in Ihrer Nähe. Die Provinzial – zuverlässig wie ein Schutzengel.

**Christian Geiger**

Hauptstr. 64, 45549 Sprockhövel, Tel. 02324/593648

Fax 02324/593651, [geiger@provinzial.de](mailto:geiger@provinzial.de)

Immer da, immer nah.

**PROVINZIAL**  
Die Versicherung der Sparkassen

Liebe Leser,

ich habe noch nie etwas vergessen. Falls Sie mich doch dabei ertappen sollten, werde ich sagen: „Das war das erste Mal“. Oberflächlich betrachtet, kann Vergessen was Angenehmes sein, man lernt jeden Tag immer wieder das gleiche Neue hinzu. Aber das ist eine Sichtweise, die wir Nicht-Vergesslichen haben. Oberfläche eben. Wer mit dem unerwünschten Vergessen zu tun hat – ob selber oder als Freund oder Angehöriger – wird eine andere Geschichte erzählen, eine Geschichte von Verzweiflung und möglicherweise auch Wut. Wir haben in dieser Ausgabe einige Streiflichter auf das Thema geworfen. Auch nicht erfreulich, trotzdem ein wichtiges Problem: Pflegenotstand. Vier Pflegedienste haben uns ihre Erfahrungen damit erzählt. Aber wenden wir uns helleren Themen zu: Licht kann Laune machen, und zwar gute. Zum Beispiel durch die Wahl einer passenden Lichtfarbe oder durch das geschickte Einstellen der Helligkeit. Das heißt auf Neudeutsch irgend etwas mit „Smart“. Trotzdem haben wir dem Thema einigen Platz in dieser Ausgabe eingeräumt, ebenso wie diesen Schlagworten: ein Kraut für mehr Gelassenheit, Biergartenzeit, auch Trödel macht Laune, IFK in South-Kirkby und ein Gespräch mit Rudolf Hermanns.



Thomas Dell

**ME Sicherheit aus Witten:**

## Eines der ersten Unternehmen mit neuer Zertifizierung

Die neue europäische Norm EN 16763 „Dienstleistungen für Sicherheitsanlagen“, in der deutschen Fassung die DIN EN 16763, soll das Qualitätsniveau für Dienstleistungen im Bereich Sicherheitsanlagen auf europäischer Ebene definieren und vereinheitlichen. Die Norm beschreibt unter anderem die von den Sicherheitsunternehmen angebotenen Dienstleistungen und legt fest, welche Anforderungen sowohl das Unternehmen selbst als auch seine Beschäftigten erfüllen müssen. Die ME Sicherheit GmbH aus Witten ist eines der ersten Unternehmen in Deutschland, das nach dieser Norm zertifiziert wurde und die nun europaweit einheitliche Norm erfüllt.



Manfred Endt



„Bankgeschäfte wo und wann ich will!“

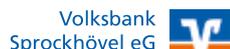
Erteilen Sie Ihre Aufträge rund um die Uhr!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

**Wir machen den Weg frei.**

Mit unseren Serviceaufträgen und Online-Bankprodukten können Sie nun viele Bankgeschäfte direkt online in die Wege leiten – und das 24 Stunden am Tag an 365 Tagen im Jahr, egal wo Sie sich befinden.

[www.volksbank-sprockhoevel.de](http://www.volksbank-sprockhoevel.de)



## Kanal- und Schachtreinigung

Noch bis Ende September werden im Auftrag der Stadt von der Fa. Kanal Drabe aus Bochum die städtischen Abwasserkanäle in den Bereichen: Ortsteil Haßlinghausen zwischen Flurstraße und Rennebaum, Ortsteil Niedersprockhövel im Bereich Kreuzung Fänkenstraße/Eickerstraße und Bochumer Straße sowie in der Schulstraße/Brinker Straße und der Wuppertaler Straße gereinigt und inspiziert. Hierbei wird es erforderlich sein, private Grundstücke zu betreten, um die dort befindlichen Schächte der öffentlichen Kanalisation zu öffnen und ebenfalls zu inspizieren.

Private Abwasserleitungen werden nicht in die Untersuchung mit einbezogen und es werden keine Kosten für die Eigentümer entstehen. Weitere Firmen sind mit dieser Maßnahme nicht beauftragt. Ausschließlich die städtischen Mitarbeiter sowie die Fa. Drabe haben das Betretungsrecht auf die privaten Grundstücke.

Für eventuelle Behinderungen bei der Untersuchung in der Zeit bis ca. Ende September bittet die Stadtverwaltung um Verständnis.

Für Rückfragen stehen Herr Neumann 02339 917272 und Herr Zölzer 02339 917281 zur Verfügung.

## Fördermittelberatung

Regelmäßig, jeweils am 2. Dienstag eines jeden Monats, in der Zeit von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr finden Fördermittelberatungen für Unternehmen und Existenzgründer/innen im Rathaus der Stadt Sprockhövel, Rathausplatz 4, statt. Ein Mitarbeiter der EN-Agentur sowie die städtische Wirtschaftsförderin Ingrid Döbbelin werden Interessierten Informationen und Unterstützung anbieten. Das kostenlose und unverbindliche Angebot dient dazu, sowohl Bestandsunternehmen wie auch Existenzgründungen in der Vielfalt der teilweise unübersichtlich erscheinenden Fördermöglichkeiten mit staatlichen und EU-Mitteln aufzuklären und zu unterstützen. Weiter kann auch Auskunft in Fragen Gewerbeimmobilien (Grundstücke, bestehende Objekte, Laden- und Bürofläche) gegeben werden. Aus organisatorischen Gründen und zur Vermeidung von Wartezeiten wird um vorherige Terminabstimmung mit der Wirtschaftsförderin unter der Durchwahl 02339-917201, per Fax 02339-917204 oder per E-Mail doebbelin@sprockhoevel.de gebeten.

**Nächster Termin:**

**13. Juni**



**Alter Bahnhof**  
BIOLADEN • CAFÉ • BIERGARTEN

**Café! Mittagsbuffet! Brunch!**  
Und im Bioladen nebenan einkaufen! Alles mitten in Deinem kleinen Sprockhövel in der Bahnhofstraße 3! Tel.: 02324/9034090

ÖFFNUNGSZEITEN  
CAFÉ: Di. - So.: 8.00 - 18.30 Uhr  
LADEN: Mo - Fr: 8.00 - 19.00 Uhr • Sa: 8.00 - 16.00 Uhr • So: 12.00 - 16.00 Uhr

BIO-EINKAUFEN  
kannst Du übrigens auch in unserem Laden in der Gevelsberger FUZO (Tel.: 02332/5510715) und im Hofladen an der Querspange 30 in Sprockhövel (Tel.: 02339/127496).

**Hof-Stock.de**



## Neueröffnung von Hof Stock

Bei strahlendem Sonnenschein feierte Frau Ina Stock-Tonscheid Mitte Mai die Neueröffnung des Hofladens an der Querspange 30 in Sprockhövel.

Hell und freundlich sind die Räume gestaltet, in der sich die Ausstellung präsentiert. Es beeindruckt das vielfältige Angebot an Biogemüse und -Obst teils aus eigenem Anbau und der näheren Umgebung. Umfangreich sind auch Produkte und Spezialitäten aus der eigenen Produktion, sowie von namhaften Erzeugern wie z.B. Brotspezialitäten von der Bio-Bäckerei Woeste.

Für das leibliche Wohl war bestens gesorgt und die aufgebauten Kinderaktionen fanden bei den kleinen Besuchern viel Anklang und Spaß. Viele Aussteller unterstützten nicht nur das bunte Eröffnungsfest, sondern gehören mit den handgefertigten Produkten auch zum ständigen Sortiment des Hofladens wie z.B. Bunzlauer Keramik, Andrea Hellmich.

Weitere Aussteller rundeten das Programm ab: Vollkornbäckerei Woeste, Ruhrpottery Angela Loos, Idalina Kindermoden, Rosenfilz Andrea Grichel, Holzdesign La Noog, Anke Otminghaus u.a. Käthe Kruse Puppen und vieles mehr.



◀ Ina Stock-Tonscheid

## Funkmietwagen Breitenborn

Sandra Breitenborn

- Personenbeförderung
- Flughafenstransfer
- Krankenfahrten – für alle Krankenkassen zugelassen
- Kurierdienste
- **NEU: Großraumwagen – bis 6 Personen**



**0 23 24 / 34 44 854**

Fax: 0 23 24 / 34 44 853 | Mo. – Do. 7 – 24 Uhr, Fr. 7 – ca. 1.30 Uhr, Sa. ab 21.30 – ca. 4 Uhr, So. 9 – 24 Uhr  
45549 Sprockhövel



Pflege mit Gesicht:

- freundlich
- zuverlässig
- gut beraten



Bredenscheider Str. 139 • 45527 Hattingen

## Ihr persönlicher Pflegedienst für Hattingen und Sprockhövel

- Hilfe bei Pflegebedürftigkeit
- Hilfe und Anleitung bei Demenz
- medizinische Pflege
- hauswirtschaftliche Pflege

Ihr Beratungstelefon: 02324/9023523 (24 Std. erreichbar)

ENERGIE VOM PROFI!



**STROM UND GAS VOM NACHBARN**

**ENTDECKEN SIE UNSERE FAIREN TARIFE!**

Stadtwerke Hattingen® 

Weitere Informationen im Kundenzentrum in der Hattinger Altstadt, Obermarkt 1, oder im Internet unter

[www.stadtwerke-hattingen.de](http://www.stadtwerke-hattingen.de)

## Energie-Mobil vor Ort!

Besuchen Sie uns am 9. und 23. Juni auf dem Wochenmarkt in Niedersprockhövel. Informieren Sie sich über unsere günstigen Energietarife direkt vor Ort und lassen Sie sich dabei von unserem kompetenten Energie-Mobil Team beraten.

9. + 23. Juni

[www.stadtwerke-hattingen.de](http://www.stadtwerke-hattingen.de)

# OSTERMANN CENTRUM WITTEN

Jetzt online einrichten!  
[www.ostermann.de](http://www.ostermann.de)  
24 Stunden Home-Shopping!



DEUTSCHLANDS MODERNSTES EINRICHTUNGS-CENTRUM!

IMMER EINE IDEE VORAUSS -  
5 WOHN-SPEZIALISTEN IN EINEM CENTRUM!

EINRICHTUNGSHAUS  
OSTERMANN

MITNAHMEMARKT

TRENDS

POLSTER  
& DESIGN-  
SPEZIALIST

Loft

BABY-  
FACHMARKT

Baby  
TRENDS

KÜCHEN-  
FACHMARKT

KÜCHEN  
CENTRUM

DAS FULL-SERVICE  
EINRICHTUNGS-CENTRUM.

Hier finden Sie für jeden  
Geschmack und für jedes  
Budget die optimalen Möbel.  
Überzeugen Sie sich selbst!

SOFORT WOHNEN.

Das Ideencenter, jung,  
cool, stylish, retro oder  
witzig. Wohnweisende  
Einrichtungsideen gleich  
zum Mitnehmen.

RÄUME NEU ERLEBEN

LOFT bietet Design-  
Möbel für alle, die sich so  
einrichten wollen, wie es  
ihrem eigenen Lebensstil  
entspricht.

ALLES SOFORT  
FÜRS KIND

Der Mega-Fachmarkt für  
unsere jüngsten Kunden.  
Das komplette Babysortiment  
von Autositz bis Kuscheltier.

1 CENTRUM, 4 WELTEN  
UND 1000 ALTERNATIVEN!

Alles unter einem Dach!  
Die ganze Welt der Küchen –  
präsentiert in 4 einzigartigen  
Fachbereichen.



CENTRUM WITTEN

A44, Abf. Witten-Ost (45)  
Gewerbegebiet Annen  
Fredi-Ostermann-Str. 1  
Telefon 0 23 02 - 98 50



Restaurant  
ab 9.00 Uhr  
geöffnet

Einrichtungshaus Ostermann GmbH & Co. KG

# OSTERMANN

Alles Wohnen dieser Welt – In einem Centrum!

ÖFFNUNGSZEITEN:  
Mo–Sa: 10.00 bis 20.00 Uhr

## Die Vereinsmeister sind ermittelt!

Der MRuFV Hasslinghausen hat seit Sonntag neue Vereinsmeister, diese wurden in Dressur und Springen beim internen Turnier ermittelt. Bei den Junioren holte sich alle Titel, den in der Dressur im Springen und den in der Kombi: Marie-Claire Piorreck. Bei den jungen Reitern in der Dressur ist jetzt Carolin Schlabs Vereinsmeister und bei den Erwachsenen Reitern in der Kombi wurde es Jennifer Thamm.



Es gab weitere Sieger in folgenden Prüfungen:  
 Dressur Kl. E:  
 1. Marie-Claire Piorreck  
 Dressur Kl. A:  
 1. Carolin Schlabs  
 Dressur Kl. L:  
 1. Jana Bernd-Striebeck  
 Stil-Springen Kl. E.:  
 1. Maja Reiner  
 Stil-Springen Kl. A:  
 1. Jennifer Thamm  
 Springreiter-Wettbewerb:  
 1. Jette Hiby

Sechs Abteilungen unserer jüngsten Reiter wurden ebenfalls von der Richterin Esther Jakob geprüft und es siegten: Stefanie Splitter, Vera Außendorf, Leonie Hübschke, Lisa Refflinghaus, Chiara Calderone, Luise Schnepfer. Alle weiteren Platzierten stehen auf den Internetseiten des Vereins. Bei schönem Wetter fanden viele Besucher den Weg auf die Reitanlage. Die Reiter wurden mit viel Beifall vom reitsportbegeisterten Publikum belohnt.

## Turnier des ZRFV Auf der Gethe

Auch in diesem Juni findet das traditionelle Turnier des Zucht-, Reit- und Fahrvereins Auf der Gethe in Sprockhövel am Fronleichnam-Wochenende statt. Nachdem das Turnier im letzten Jahr, mit der Eröffnung des neuen Springplatzes, ein voller Erfolg war, hoffen wir auch in diesem Jahr daran anknüpfen zu können. An den insgesamt drei Prüfungstagen erwarten wir viele Reiter, Pferde und vor allem pferdebegeisterte Menschen! Das Turnier startet am Donnerstag, der ganz im Namen des Nachwuchses steht, mit Prüfungen für Kinder und Jugendliche, von der Führzügelklasse bis hin zu Prüfungen der Klasse L im Springen, wie auch in der Dressur. Es werden auch die Nichtreiter und Familien auf ihre Kosten kommen: Neben Kinderschminken, Ponyreiten, Quiz und Workshops rund ums Pferd und einem Ballonkünstler ist auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt mit Kuchen, Crêpes, Pommies, Würstchen und vielem mehr! Am Samstag geht es weiter mit Spring- und Dressurprüfungen, bis zur (mittel-)schweren Klasse. Höhepunkt ist auch in diesem Jahr, dass am Sonntag stattfindende S-Springen „Go for Gold“. In dieser Prüfung wird um einen 10-Gramm-Goldbarren geritten, der der Prüfung eben diesen Namen gibt.

Fotos: Barbara Ritter



# Ab dem 27. Juni 2017 bleibt Ihr Bildschirm dunkel.

## Holen Sie das Beste aus Ihrem Kabelnetz raus!

Stichtag  
27.06.2017



**MADE IN GERMANY**

### Unitymedia schaltet das analoge Kabelfernsehen ab.

Wechseln Sie auf DIGITAL-TV, z.B. mit dem digitalen Kabelreceiver TechniSat TECHNISTAR K2 ISIO. Bessere Bildqualität. Einfach mehr Programm.

Kabelkunden sind bei Ihrem **TechniSat** Fachhändler gut beraten.

Mehr Informationen bei uns:

**EURONICS**

AUTORISIERTER  
**Miele**  
KUNDENDIENST  
SCHNELL & PREISWERT

# Kutsch GmbH

Ruhrstraße 21 | 58452 Witten | T +49 (0) 2302 161-0 oder 161-9  
verkauf@euronics-kutsch.de | [www.euronics-kutsch.de](http://www.euronics-kutsch.de)

## Werbering Haßlinghausen: Rund neunzig Mitglieder

Werbering-Chef Wolfgang Weiss: „Ohne Werbung weiß niemand, welches Angebot es gibt.“

Seit vielen Jahren steht Wolfgang Weiss an der Spitze des Werberinges Haßlinghausen. Der Einzelhändler kennt die Mittelstraße und die Struktur des Stadtteils gut, ist er mit seinem Geschäft doch auch mittendrin dabei. IMAGE hat ihn besucht.

**IMAGE: Wie hat denn mit dem Werbering alles angefangen?**

**WEISS:** Ach, ich bin schon so lange dabei und auch hier im Geschäft, welches von meinem Großvater 1921 gegründet wurde. Im Werbering wurde ich 2009 zum Vorsitzenden gewählt, aber ich war zu dem Zeitpunkt schon jahrzehntelang aktives Mitglied. Und zu den Anfängen - da mussten wir die Weihnachtsbeleuchtung finanzieren und da haben sich, ich glaube, ein Dutzend Händler zusammengeschlossen. Das war der Anfang. Heute sind wir etwa neunzig Mitglieder. Aber die Weihnachtsbeleuchtung, die wir natürlich längst haben, lässt uns nicht los - denn jetzt kommt ja LED.“

**IMAGE: Die Veranstaltungen des Werberings pro Jahr stehen aber in der Regel fest?**

**WEISS:** Ja. Wir haben mittlerweile zwei Trödelmärkte pro Jahr, am Anfang gab es nur einen. Dann haben wir im Frühjahr einen Bauernmarkt und im Winter das Adventsfest. Zu den Veranstaltungen planen wir einen verkaufsoffenen Sonntag. Die Trödelmärkte haben manchmal bis zu 500 private Trödler. Das entscheidet sich oft kurzfristig nach der Wetterlage, denn man kann auch einfach kommen und sich hinstellen - die Gebühren werden dann vor Ort berechnet. Wir gehen sowieso die Straße auf und ab und kontrollieren natürlich auch.

**IMAGE: Sorgen Sie sich um die verkaufsoffenen Sonntage?**

**WEISS:** Na ja, im Moment noch nicht. Es ist schon so, dass die Veranstaltungen Besuchermagnet sind und eben nicht die geöffneten Geschäfte. Aber andererseits wurden viele Sonntage gekippt. Ich finde, die kleinen Städte kommen ohne die verkaufsoffenen Sonntage nicht aus. Nie sind so viele Menschen im Ort wie zu diesen Zeiten. Natürlich macht nicht jeder Händler einen guten Umsatz, aber die Werbewirkung für den Ort selbst ist unschlagbar.

**IMAGE: Muss der Einzelhändler denn heute auch online mit seinem Geschäft präsent sein?**

**WEISS:** Das muss er auf jeden Fall. Kleine inhabergeführte Geschäfte können sich zeitlich nicht unbedingt einen Onlineshop leisten, aber sie müssen im Netz auffindbar sein. Zusammen mit dem Stadtmarketing, der WIS in Niedersprockhövel und der Wirtschaftsförderung der Stadt Sprockhövel erarbeiten wir gerade ein Online-Konzept. Per Mausclick soll der Bürger durch Eingabe eines Suchbegriffes erkennen können, wo es welches Produkt in Sprockhövel zu kaufen gibt.

**IMAGE: Die Mittelstraße hat sich in den letzten Jahren verändert. Neue Beleuchtung, Bänke, Blumen - alles Ideen vom Werbering?**

**WEISS:** Auch. Wir haben vor etwa fünf Jahren die Arbeitsgemeinschaft Mittelstraße gegründet. Wir, das sind der Werbering, Vertreter der Stadt, der Bürgermeister, Vertreter von Haus und Grund und des Einzelhandelsverbandes. Da ist viel Neues an Ideen entstanden. Jetzt haben wir gute Kontakte, die das Weiterführen ermöglichen. *anja*



Wolfgang Weiss ist seit vielen Jahren Vorsitzender vom Haßlinghauser Werbering. Seit mehr als vierzig Jahren findet der Trödelmarkt statt, mittlerweile zweimal im Jahr. Foto: Pielorz



Buntes Treiben auf dem Trödelmarkt in Haßlinghausen: Neuware sucht man hier vergebens. Privatleute bieten alles mögliche zum Kauf an - ein echter Trödel eben. Foto: Werbering Haßlinghausen

### Termine 2017 · Termine 2017 · Termine 2017

**11. Juni:**

54. Trödelmarkt mit verkaufsoffenem Sonntag

**Samstag, 26. August:**

Haßlinghauser Nach(t)schlag

**3. September:**

55. Trödelmarkt mit verkaufsoffenem Sonntag

**Erstes Adventswochende:**

Adventsfest, verkaufsoffener Sonntag

## Erweiterung des Glasfasernetzes

Im Rahmen der Verbesserung der Internetversorgung erweitert die Telekom in den kommenden Wochen in den Ortsteilen Haßlinghausen und Hiddinghausen ihr Glasfasernetz. Um die Beeinträchtigungen so gering wie möglich zu halten, ist die Telekom bemüht, möglichst vorhandene eigene Leerrohre zu nutzen. Insgesamt werden ca. 25 km Glasfaserkabel verlegt. In Teilbereichen stellt auch die Stadt vorhandene Leerrohre zur Verfügung. Da diese jedoch nicht durchgängig vorhanden sind, ist es erforderlich die Kabel auf ca. 15 km Länge in offener Bauweise zu verlegen. Im Anschluss an die Verlegung werden die Flächen durch die seitens der Tele-

kom beauftragte Firma kurzfristig wiederhergestellt. Ferner werden ca. 34 Standorte für die Kabelverteilkästen (MFG) erweitert. Diese werden im Rahmen des Baus vorerst mit einer provisorischen Abdeckung versehen und erst nach Abschluss der Tiefbaumaßnahmen mit dem endgültigen Gehäuse ausgestattet. Die Verwaltung ist bemüht die Arbeiten zusammen mit der Telekom zu koordinieren und die Beeinträchtigungen zu minimieren. Für die trotzdem entstehenden Behinderungen bitte die Verwaltung um Verständnis. Bei Fragen zum Leitungsverlauf und zu den Bauarbeiten können sie sich an die Telekom (0202/331279) wenden.



## Besuch von der Lebenshilfe

17 Gäste der Lebenshilfe Ennepe-Ruhr/Hagen e.V. besuchten das Feuerwehrhaus. Nach der Begrüßung versammelten sich alle Teilnehmer im Schulungsraum. Ali van Well erklärte den Teilnehmern, wie Feuer entsteht und die Einsatzkräfte die verschiedenen Brände löschen. Mit einigen Experimenten wurde dann die Theorie in der Praxis gezeigt. Auch auf die Gefahren, die durch das Einatmen von Rauchgasen eintreten, wurden hingewiesen. Nach der Theorie wurde dann zur Praxis gewechselt. Die Besucher besichtigten die Fahrzeuge und die Einsatzmöglichkeiten der einzelnen Fahrzeuge.

## Young Fashion Store

Inhaberin: Margret Obermann



## Lust auf Sommer-Mode

Street One

CECIL

s.Oliver®

s.Oliver® MEN

Mittelstraße 29 • 45549 Sprockhövel • ☎ 0 23 39/12 12 30  
 Öffnungszeiten: Montag–Freitag 9.30–18.30 Uhr, Samstag 9.30–13.00 Uhr

# Trödeln macht Laune

**11. Juni**

## Haßlinghausen wird wieder Einkaufsparadies für Trödler

Sie werden wieder kommen, die vielen Besucher aus der Region, wenn am Sonntag, 11. Juni die Mittelstraße mit Rathausvorplatz wieder zum Einkaufsparadies für Fans von Trödelmärkten wird. Also noch schnell Keller, Garage oder Dachboden durchsuchen, vielleicht können auch Sie sich von dem einen oder anderen Kleinod noch trennen. „Es zählt für viele Familien zur Tradition, jedes Jahr auf dem Haßlinghauser

Trödlermarkt als Käufer oder Verkäufer teilzunehmen“, freut sich der Vorsitzende des Werberings Haßlinghausen, Wolfgang Weiss, auf den 54. Markttag. Einen Standplatz muss man nur für den Rathausplatz vorher beim Werbering anmelden. Auf der Mittelstraße besteht freie Platzwahl. Wer die Standgebühren vor Beginn des Trödelmarktes an den Werbering überweist und einen Beleg vorlegt, spart Geld.

## Ständchen mit Buddel

### Shantys gratulieren

Geburtstagsständchen für einen verdienten Shanty-Mann: Nachdem der Shanty Chor aus Haßlinghausen einen Auftritt, bei dem musikalischen Frühschoppen der Gospelsisters in der Sporthalle Haßlinghausen absolviert hatte, ließen es sich die Shantys nicht nehmen, dem ältesten Mitglied Helmut Brenneke zu seinem 88. Geburtstag zu Hause zu besuchen, um nach alter Tradition ein Ständchen und eine Buddel Köm mit einem bunten Strauss bunter Seemannslieder zu überreichen.

Helmut Brenneke ist seit 2001 im Shanty Chor Haßlinghausen Mitglied und ist ein ambitionierter Tenor-Sänger. Der Shanty Chor MGV Hasslinghausen 1895, wünscht dem Geburtstagsjubililar viel Gesundheit und immer eine gute Stimme.



Helmut Brenneke



Die Projektgruppe bereitete auch ein paar Spiele vor. Jung und Alt versuchten, einander Begriffe aus ihrer Zeit zu erklären.

## Ohne Handy, Computer und Fernsehgerät?

### Nach Projektwoche von Schülerinnen: Jung und Alt treffen einander

**Acht Schülerinnen des zehnten Jahrgangs haben sich mit interessierten Schülern der Jahrgänge 5 und 6 und deren Großeltern zu einem gemeinsam gestalteten Nachmittag getroffen.**

Die Idee entstand in der Projektwoche, in der sich die Schülerinnen mit dem Thema „Generation Jung, Generation Alt“ auseinandersetzten: Nach einem gemeinsamen Besuch im Mehrgenerationenhaus in der Umgebung kam der Wunsch auf, Generation Jung und Generation Alt direkt zusammenzubringen. Die Projektgruppe bereitete neben frischen

Waffeln auch ein paar Spiele vor. Jung und Alt versuchten, einander Begriffe aus ihrer Zeit wie „chillen“ oder „Brause“ (umgangssprachlich veraltet für „Limonade“) zu erklären und unterhielten sich über Fragen wie „Wie alt fühlen Sie sich?“, „Sind Sie jetzt so, wie Sie es sich vorgestellt haben zu sein?“ oder „Könntest Du dir vorstellen, ohne ein Handy, einen Computer und ein Fernsehgerät aufzuwachsen?“. Alle Beteiligten fanden den Mehr-Generationen-Nachmittag gelungen und wünschten eine Wiederholung einer solchen Veranstaltung.

## Musikalisch war wieder ein Programm „querbeet“ zu hören

### Der Frühschoppen der Gospelsisters aus Haßlinghausen fand schon zum sechsten Mal statt

**Zum sechsten Mal fand der „Musikalische Frühschoppen“ der Gospelsisters aus Haßlinghausen statt, und zwar in der Sporthalle des Ortsteils. Mit einem reichhaltigen Kuchenbuffet sowie Steaks und Würstchen vom Grill, dazu hausgemachter Kartoffelsalat, verwöhnte der Chor seine Besucher kulinarisch. Musikalisch war wieder ein Programm „querbeet“ zu hören.**

Der Kinderchor der Grundschule Eichenstraße aus Wuppertal-Barmen war das erste Mal im Programm und begeisterte das Publikum. Das fünfstimmige A-cappella-Ensemble „Sounds like Wednesday“ gibt es seit 2015. Es hatte in diesem Jahr seinen ersten öffentlichen Auftritt. Mit Klassikern der Popgeschichte zogen sie das Publikum in ihren Bann. Des Weiteren bereicherten die Männerchöre Einigkeit Schwelm/Linderhausen, Einigkeit Volmarstein, Concordia Gevelsberg und Sonnborn/Vohwinkel sowie der Shantychor Hasslinghausen das Programm.

Die technische Unterstützung hatte Andreas Wessling übernommen, der in diesem Jahr mit seinem Team für eine ausgezeichnete Beschallung sorgte.

Die erste Tombola fand großen Anklang. Die Gospelsisters möchten allen für die freundliche und spontane Spendenbereitschaft danken, ferner allen Helfern, ohne die eine solche erfolgreiche Veranstaltung nicht hätte stattfinden können.

Gabi Ermisch, Schriftführerin



Schon zum sechsten Mal fand ein „Musikalischer Frühschoppen“ statt, den die Gospelsister aus Haßlinghausen vorbereitet hatten  
Foto: gospelsisters-hasslinghausen.de



# Wandern macht glücklich!

Unsere  
**Wanderschuhe**  
werden Sie begeistern!

**Größen: von 27 bis 51**

Marken: **MEINDL** Shoes For Actives **LOWA** Outdoor & Ski Boots **DACHSTEIN**

Ausführung: **SYMPATEx** technology **Vibram** **GORE-TEX**

Preise: **bekannt günstig!**



Mittelstraße 49  
45549 Haßlinghausen  
☎ 0 23 39/57 58



**Schuhmode GELLER**

Gutenbergstraße 2  
45549 Sprockhövel  
☎ 0 23 24/68 67 90

## Kanalhai will untersuchen Stadt warnt vor unseriösen Firmen

Die Stadt Sprockhövel warnt vor unseriösen Firmen, sogenannten Kanalhaien, die angeblich im Auftrag der Stadt private Grundstücksentwässerungen untersuchen sollen. In mehreren Fällen erhielten Grundstückseigentümer einen Anruf, dass die Grundstücksentwässerung im Auftrag der Stadt untersucht werden müsse.

In allen Fällen wurden mit unterdrückter Rufnummer angerufen. Der Firmenname war kaum verständlich. Die Untersuchung soll angeblich nur 49 Euro kosten, man müsse sich jedoch schnell entscheiden, da die Untersuchung nur kurzfristig möglich sei.

Die Stadt weist nochmals daraufhin, dass sie keine Firma mit der Untersuchung der Privatleitungen beauftragt hat.

Die Stadt rät, auf keinen Fall – auch nicht mündlich – einen Auftrag über eine Kanaluntersuchung zu beauftragen und im Zweifelsfall Rücksprache mit der Stadtverwaltung zu nehmen. Für Rückfragen: 02339/917272 und -83. Wie gemeldet, wird ausschließlich die öffentliche Kanalisation durch die „Kanal Drabe“ aus Bochum untersucht.

## Jedem Kind ein Instrument Abschlusskonzerte von „JeKi“ und „JeKits“

Die Programme „JeKi – Jedem Kind ein Instrument“ und „JeKits – Jedem Kind Instrumente, Tanzen, Singen“, ein kulturelles Bildungsprogramm in Nordrhein-Westfalen, werden an allen vier Grundschulen in Sprockhövel durchgeführt. Zum Schuljahresende findet an jeder Grundschule ein großes Abschlusskonzert statt. Die JeKi- und JeKits-Kinder werden dort ihr Können in kleinen Instrumentalgruppen und Orchestern präsentieren. Die Vorbereitungen laufen schon auf Hochtouren.

Eltern, Großeltern und Freunde dürfen sich auf abwechslungsreiche Konzerte freuen. Der Eintritt ist frei. Die Termine: Grundschule Gennebreck: Freitag, 23. Juni, von 17 Uhr an in der Turnhalle der Grundschule; Grundschule Haßlinghausen: Mittwoch, 28. Juni, 18 Uhr, in der Pausenhalle der Grundschule; Grundschule Hobeucken: Dienstag, 4. Juli, 17 Uhr, in der Turnhalle.

Jedem Kind ein Instrument



über  
**50**  
Jahre

- Versicherungen
- Vorsorge
- Bausparen
- Finanzierungen
- Vermögensaufbau für jeden!



**Gruber GmbH**

Mittelstraße 48 · Sprockhövel-Haßlinghausen  
Telefon 0 23 39/28 94 · Fax 0 23 39/91 00 40  
manfredgrubergmbh@allfinanz-dvag.de · www.allfinanz-dvag.de/manfredgrubergmbh

Direktion für Allfinanz Deutsche Vermögensberatung

# Jumbo am neuen Standort in Sprockhövel

Der Spezialist für technische Textilien lädt in die neue Unternehmenszentrale – und unterstützt die lokale Jugendarbeit



Als Kniebandage, an der Kinderjacke, am Rucksack oder an der Utensilienablage im Auto – die Produkte der Jumbo-Textil GmbH & Co. KG begleiten uns auf Schritt und Tritt. Das Unternehmen produziert technische Textilien und textile Bauteile für ganz unterschiedliche Branchen und seit Ende letzten Jahres in Sprockhövel. Am 20. Mai hat es den Neubau im Industriegebiet Stefansbecke mit Mitarbeitern und ihren Familien, Nachbarn und Vertretern der Stadt gefeiert und nimmt das Fest zum Anlass, die Jugendarbeit in Sprockhövel mit einer Spende zu unterstützen.

## Neuer Standort und innovative Produktionstechnik

Jumbo-Textil entwickelt und produziert für industrielle Kunden aller Branchen – zum Beispiel Fahrzeugbauer, Hersteller von medizinischen Hilfsmitteln und Bekleidungsunternehmen – Textilien und textile Bau-

teile mit ganz speziellen Eigenschaften. In den bisherigen Räumen in Wuppertal war es zuletzt eng geworden, Arbeitsabläufe und Produktionsbedingungen

sollten verbessert werden. Das Traditionsunternehmen baute deshalb in Sprockhövel neu. Über sieben Millionen Euro hat es in den Bau, über eine Million in die Anlagen investiert. Der Neubau bietet den 65 Mitarbeitern nun optimale Bedingungen. Die Arbeitsplätze in Produktion und Verwaltung sind topmodern ausgestattet. Angenehme Erholung in den Pausen bieten das großzügige Casino und eine Dachterrasse.

## Gut angekommen in Sprockhövel

Den erfolgreichen Umzug der Unternehmenszentrale hat Jumbo-Textil nun mit einem großen Sommerfest gefeiert. Mit internationaler Küche und attraktivem Programm: Der Kölner Magier „Johannes der Tauscher“ verzauberte die Gäste, Sängerin und Gitarristin Teneja berührte sie mit ausdrucksstarker Stimme, das Trio „musicgangsters“ begeisterte mit akustischer Musik. Selbstverständlich hatten die Gäste auch Gelegenheit, die Unternehmenszentrale zu besichtigen: Sie erhielten Einblick in die hochmodernen Herstellungsverfahren und lernten die Produkte und Räume des Unternehmens kennen.

## Unterstützung für die Jugend – im Unternehmen und in Sprockhövel

Sportliche Herausforderung und Abwechslung zugleich gab es am Robokeeper. Ein Spielgerät, das zu dem Unternehmen passt: Der elektronische Hightech-Torwart mit Kamera-Auge sorgte für Begeisterung bei großen und kleinen Torschützen. Und darüber hinaus: Denn für jeden Treffer, der im Netz des Robokeepers gelandet ist, spendet Jumbo-Textil 20 Euro für die Jugendarbeit in Sprockhövel. Dank weiterer Spenden der Gäste, des verantwortlichen Architekturbüros „Industriebau Hoff und Partner GmbH“ und von Jumbo-Textil selbst kamen so insgesamt 4.000 Euro zusammen. Sie kommen zu gleichen Teilen den Jugendzentren in Niedersprockhövel und Haßlinghausen zugute. „Wir sind gut und gerne hier angekommen. Sprockhövel ist für uns ein ausgezeichneter Standort. Wir unterstützen die örtliche Jugendarbeit deshalb gerne und aus Überzeugung“, betont der geschäftsführende Gesellschafter der Jumbo-Textil GmbH & Co. KG Andreas Kielholz, dem die Jugendarbeit auch als Unternehmer wichtig ist: „Jumbo-Textil verstärkt die Nachwuchsförderung von der Ausbildung im kaufmännischen wie im technischen Bereich bis hin zum Dualen Studium. Und wir freuen uns immer, wenn junge Leute als Auszubildende ihren Berufsweg in der Textil-Branche bei uns starten.“

Das über 100 Jahre alte bergische Textil-Unternehmen beschäftigt 65 Mitarbeiter und ist branchenweit für seine hochwertigen Industrietextilien bekannt. Jumbo-Textilien werden in den unterschiedlichsten Branchen eingesetzt, wie beispielsweise für den Fahrzeugbau, Flugzeugbau, Bahnverkehr und Outdoor-Textil-Bereich.

Branchen:

- Automotive
- Commercial Vehicles
- Railway
- Aviation
- Industrial
- Medizin/Orthopädie
- Sports/Outdoor
- Bekleidung
- Bauindustrie



Einweihungsfest der neuen Unternehmenszentrale von Jumbo-Textil: Geschäftsführender Gesellschafter Andreas Kielholz führt die Gäste durch die Produktionsräume

Angebote gültig ab  
17.6.2017



Mo.-Fr. 7-18 Uhr, Sa. 7-14 Uhr • Gartencenter: ab 8 Uhr

☎ 0 23 32 / 66 48-0



22<sup>99</sup> €

### Wolf Garten Klein- geräte Geschenkset

bestehend aus: Gartenschere, Blumenkelle,  
Handgrubber und Fugenkratzer  
92150881



26,99 €

### Wolf Garten Vertikutier-Mix 4 in 1

Organisch-mineralischer Langzeitdünger,  
für bis zu 125 m<sup>2</sup>, Turbo Nachsaat –  
keimt extrem schnell, Anwendungszeit:  
April-September  
92150777

23<sup>99</sup> €

### Strandkorb Twin Compact

Hartholz, witterungs- und UV-beständiges PE-Geflecht,  
festgepolsterte Sitz- und Rückenfläche,  
ausschiebbare Fußbänke, zerlegt  
95300064

440,00 €

349,- €



Viele  
Gartenmöbel  
haben wir jetzt  
schon für Sie  
reduziert!

### Master 4 Series Classic SBS

InstaClean-System,  
3 Edelstahlbrenner,  
1 Searing-Brenner,  
mit Seitenkocher,  
Unterschrank  
96330183

1149,99 €



1039,- €

CAMPINGGAZ

NEU bei uns im Programm:  
Grills und Campingzubehör



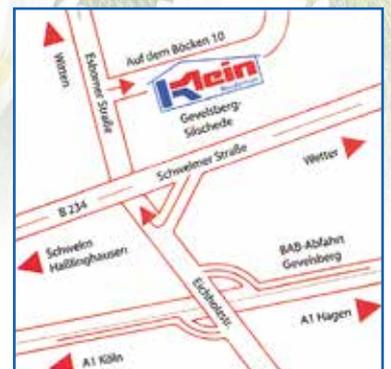
auf alle vorrätigen Weber  
Elektro- und Gas-Grills der  
Q-Serie erhalten Sie  
10% Rabatt !!!



📍 Besuchen Sie auch  
unsere parkähnliche  
Ausstellung!

📍 Bitte beachten Sie  
auch unsere schönen  
Musterausstellungen:

- ✓ Außenanlagen
- ✓ Fliesenausstellung
- ✓ Gartenmöbel
- ✓ Weber-Grill-Shop



- ➔ Baumarkt
- ➔ Rohbaustoffe
- ➔ Dachbaustoffe
- ➔ Putzsysteme
- ➔ Bauelemente
- ➔ Fachberatung
- ➔ Werkzeuge
- ➔ Mietpark

Angebote gültig solange der Vorrat reicht. Irrtümer vorbehalten.

Karl Klein Baustoffe GmbH • Auf dem Böcken 10 • 58285 Gevelsberg-Silschede  
☎ 0 23 32 / 66 48-0 • info@bauzentrum-klein.de • www. bauzentrum-klein.de

# Was einer alleine nicht schafft, das schaffen viele

Eine Bilanz: Mitgliederstiftung der Volksbank Sprockhövel wurde vor drei Jahren gegründet

**Mit einer Million Euro Stiftungsgeld dankte 2014 die Volksbank Sprockhövel anlässlich ihres 50-jährigen Bestehens den Menschen in der Region. „Der 50. Geburtstag bot die Gelegenheit, mit der ‚Volksbank Sprockhövel Mitgliederstiftung‘ unser Fördersystem vor Ort auszubauen“, so Vorstandsvorsitzender Rudolf Hermanns. IMAGE hat ihn drei Jahre nach Gründung der Stiftung besucht.**

**IMAGE: Welches Ziel hat die Stiftung und wie nehmen die Mitglieder Einfluss?**

**HERMANNs:** Mit fast 13.000 Mitgliedern ist das genossenschaftliche Institut die größte Personenvereinigung im Ennepe-Ruhr-Kreis. Die Mitglieder der Vertreterversammlung der Volksbank Sprockhövel werden schon seit Jahren in Entscheidungen über Sponsoringprojekte mit einbezogen. Das gilt seit 2014 auch für die Vergabe der Erlöse aus der Mitgliederstiftung. Ziel ist es, die Region nachhaltig zu fördern. So fließen aus den Stiftungserträgen jährlich mindestens 20.000 Euro an Sozialprojekte, Vereine und viele andere Institutionen in unserem Geschäftsgebiet. Mitglieder aus allen Filialbereichen sind im Kuratorium der Stiftung vertreten und bei den Entscheidungen zur Mittelvergabe auch federführend eingebunden.

**IMAGE: Ist diese Stiftung denn ein neues Modell?**

**HERMANNs:** Eine genossenschaftliche Mitgliederstiftung, über deren Mittelverwendung auch allein die Vertreter eine Entscheidung treffen, gibt es unseres Wissens nach bundesweit noch nicht. Wir haben damit 2014 Neuland betreten. Das Projekt trifft 100-prozentig das genossenschaftliche Grundprinzip: Was einer alleine nicht schafft, das schaffen viele.

**IMAGE: Bevor wir auf die Stiftung und einige konkrete Projekte zurückkommen, lassen sie uns einen kurzen Blick in die örtliche Geschichte der Volksbank werfen.**

**HERMANNs:** Am 16. März 1964 gründeten 16 Sprockhöveler die Spar- und Darlehenskasse Sprockhövel eGmbH.

Die ersten Geschäftsräume befanden sich im über 200 Jahre alten Schultenhof in Niedersprockhövel, den wir noch heute für die Immobiliensparte als Geschäftsräume nutzen. Unsere Bilanzsumme zum Ende unseres ersten Geschäftsjahres lag bei 3,4 Millionen D-Mark. 1965 wurde unsere Zweigstelle in Witten-Herbede eröffnet. 1973 haben wir in Niedersprockhövel neben dem Schultenhof unser neues Bankgebäude gebaut, drei Jahre später änderten wir unseren Namen dann in Volksbank Sprockhövel eG. 1980 konnten wir durch die Fusion das Institut in Hattingen übernehmen und dadurch die Zweigstellen in Welper, Bochum-Linden und Velbert-Langenberg. Die Bilanzsumme lag bei 140 Millionen D-Mark, heute sind es über 500 Millionen Euro.

**IMAGE: Wie funktioniert eine genossenschaftliche Bank?**

**HERMANNs:** Grundsätzlich hat jede Genossenschaft das Ziel, ihre Mitglieder zu fördern.

Die Volksbank Sprockhövel gehört ihren 13.000 Mitgliedern. Jedes unserer Mitglieder kann sein Stimmrecht wahrnehmen und gestaltet dadurch die Bank mit. Ein Mitglied kann maximal drei Mitgliedsanteile erwerben, wobei ein Anteil derzeit 260 Euro kostet. Die Mitglieder wählen ihre Vertreter, diese wählen den Aufsichtsrat.

Bei der Stiftung werden die Kuratoren aus den einzelnen Filialstandorten von Vertretern gewählt. Sie treffen eine Vorauswahl der Stiftungsprojekte. Jede



Wurde 2002 in den Vorstand der Volksbank berufen: Vorstandsvorsitzender Rudolf Hermanns. Foto: Pielorz

gemeinnützige Einrichtung kann bei uns einen Förderantrag stellen, der sich auf der Homepage der Bank findet. In Vertretergesprächen wird über die Projekte entschieden. Wichtig ist uns eine breite Wirkung der Stiftung, die Hilfe zur Selbsthilfe und die Auswahl der Projekte durch demokratische Mitbestimmung.

**IMAGE: Welche Projekte wurden denn bereits realisiert?**

**HERMANNs:** Wir haben Projekte von Kindergärten und Schu-

len, Sportvereinen und Senioreneinrichtungen unterstützt. Die Elterninitiative Bullerbü in Sprockhövel und die Krabbelbude in Hattingen haben zusammen 10.000 Euro bekommen. Gefördert wurde ein behindertengerechter Transporter für das Mathias-Claudius-Haus. Die Mathilde-Anneke-Schule in Sprockhövel haben wir unterstützt.

Wir engagieren uns auch für die Krebshilfe Sprockhövel-Hattingen bei der Durchführung des traditionellen Gospelkonzertes in der Ev. Kirche Sprockhövel, 2017 am 8. Dezember.

Mit dabei sind wir als Sponsoren auch beim Heimat- und Geschichtsverein in Sprockhövel, der Bürgerbegegnungsstätte und der Gesamtschule in Welper mit einem Zirkusprojekt.

Das alles und noch viel mehr spiegelt unsere Motivation: Was einer alleine nicht schafft, das schaffen viele. *anja*

Volksbank Sprockhövel



Das von der Sprockhöveler Kommunikationsdesignerin Dina Heimeshoff eigens für die Volksbank Sprockhövel Mitgliederstiftung kreierte Logo steht für die besondere Idee hinter dem Projekt. Das Volksbank-Markenzeichen sowie fünf orangefarbene Kästchen symbolisieren das Miteinander von Hauptstelle und Filialen.

## Kurzer Draht ins Parlament

Hubertus Kramer (SPD), Professor Dr. Rainer Bovermann (SPD), Dr. Nadja Büteführ (SPD), Bodo Middeldorf (FDP) und Verena Schäffer (Bündnis 90/Die Grünen): Dieses Quintett wird den Ennepe-Ruhr-Kreis und seine neun Städte diese Legislaturperiode bis 2022 im Düsseldorf Landtag vertreten.

„Mein Glückwunsch gilt allen fünf. Gleichzeitig setze ich darauf, dass sie auch die Interessen und Belange der Kreise und Städte im Blick haben“, macht Landrat Olaf Schade deutlich. Unabhängig davon, welche Partei nach den anstehenden Koalitionsverhandlungen Regierungsverantwortung übernehme oder sich in der Oppositionsrolle wiederfinde, sieht Olaf Schade in dem fünffachen kurzen Draht ins Landesparlament Vorteile für die Menschen an Ennepe und Ruhr.

### Gesprächsrunden mit Landtagsabgeordneten

„Aus diesem Grund werde ich auch die Gesprächsrunden mit den Landtagsabgeordneten fortsetzen. Ein erstes Treffen in neuer Zusammensetzung werde ich zeitnah anregen“, kündigt der Landrat an. Fehlen werden dann Thomas Stotko (SPD) und Regina van Dinther (CDU), sie scheiden mit dem Ende der laufenden Legislaturperiode aus dem Landtag aus. „Danke für die in Düsseldorf geleistete Arbeit“, sagt Olaf Schade zum Abschluss. *pen*

## FDP: Freude über Ergebnis

Mit großem Jubel haben die Freien Demokraten im Ennepe-Ruhr-Kreis die Rekordergebnisse der Landtagswahl aufgenommen. Die FDP kommt im Kreis auf 12,41 Prozent der Zweitstimmen – das ist eine Steigerung um 5 Prozentpunkte – und liegt damit nur leicht unter dem Landesschnitt (12,6).

Im Vergleich zur Landtagswahl 2012 konnten die Freien Demokraten damit ihr Ergebnis erheblich verbessern. Auch bei den Erststimmen konnten die vor Ort aktiven Kandidaten Bodo Middeldorf, Steffen Fröhlich und Ulrich Schilling sehr gute Ergebnisse erzielen. Besonders erfreulich ist, dass die Freien Demokraten im EN-Kreis mit Bodo Middeldorf nunmehr nach fast einem Jahrzehnt wieder einen Landtagsabgeordneten stellen. Durch einen starken Mitgliederzuwachs im Kreis konnten die Liberalen außerdem ihre Basis deutlich erweitern.

## 1 Jahr Sonnenschein

Es ist jetzt fast ein Jahr vergangen, seit Markus Schoebel den Traditionsbetrieb Sonnenschein GmbH von Rainer Mönks übernommen hat. Jeder neue Eigentümer möchte dem Unternehmen natürlich die eigene Handschrift geben. Das ist auch in diesem Fall so passiert, wobei Markus Schoebel betont: „Ich hatte das große Glück, ein wunderbares Unternehmen mit ebenso wunderbaren Mitarbeitern übernehmen zu dürfen.“ Bereits im Juli 2016 wurde das Restaurant wieder eröffnet und mit Kai Weidner konnte ein Kochprofi mit langer Erfahrung gewonnen werden. Grundsätzlich ist die Küche während der normalen Öffnungszeiten von 10.00 bis 18.30 Uhr und am Samstag von 10.00 bis 16.00 Uhr geöffnet. Seit Mai 2017 ist an jedem Donnerstag sowohl das Ladengeschäft als auch die Küche bis 21.00 Uhr geöffnet. Ende 2016 ist das Veranstaltungsprogramm veröffentlicht worden, in dem jeden Monat interessante Veranstaltungen zum Thema Genuss stattfinden. Im ersten Halbjahr waren alle Veranstaltungen ausverkauft und in der zweiten Jahreshälfte ist die Resonanz bisher auch sehr erfolgversprechend. Das Restaurant kann auch für exklusive Events, Geburtstage oder Familienfeiern gebucht werden. Auch das Kaffee- und Kuchengeschäft wurde wieder reaktiviert, mit Azul Kaffee gibt es einen neuen Kaffeelieferanten und neben den eigenen Kuchenspezialitäten liefert der Konditor Caspar Kartenberg aus Ennepetal die Torten nach Witten. Neben dem Restaurant hat sich auch bei den Produkten einiges getan. Neben dem klassischen Hell & Dunkel aus der eigenen Ruhrtalbrauerei gibt es jetzt immer wieder saisonale Spezialitäten. Aktuell

## Sudhoff Markenprofi

Fachgeschäft für Elektrohaushaltsgeräte, TV und Multimedia



- von Anfang an in guten Händen
- fachgerechte, auf Ihre Bedürfnisse ausgerichtete Beratung
- immer Qualität zum besten Preis/Leistungsverhältnis
- beste handwerkliche Ausführung bei Installation und Montage
- qualifizierte Ansprechpartner auch nach dem Kauf
- professioneller Reparaturservice durch ständig geschulte Mitarbeiter

Und jetzt sind Sie dran:  
Testen Sie uns, wir halten  
unser Versprechen!

### Unsere Leistungen:



## Sudhoff Markenprofi

Tel. 0 23 39 / 9 11 77 93  
Fax 0 23 39 / 9 11 77 95

Inh. Michael Cramer · Mittelstr. 29 a · 45549 Sprockhövel · info@radio-sudhoff.de

gibt es z.B. ein leckeres Märzenbier. Im Spirituosensbereich sind gerade eine Apricot Brandy und ein Cherry Brandy ins Sortiment gekommen, wobei es sich dabei um alte Klassiker handelt, die neu aufgelegt wurden. In den nächsten Wochen und Monaten wird es noch weitere Neuheiten im Sortiment geben.

Im Servicebereich wurde der Präsentservice, insbesondere für Firmen, deutlich ausgebaut.

Wir lieben den Genuss

ab Mai

Shoppern & Genießen

jeden Donnerstag bis 21 Uhr

Spirituosen  
Feinkost  
Weinhandel  
Craftbier  
Präsente  
Restaurant  
Events



Küche durchgehend  
geöffnet  
(Montag Ruhetag)

SONNEN



SCHEIN

Sonnenschein GmbH · Alter Fahrweg 8 · 58456 Witten/Ruhr  
Telefon: 0 23 02 - 5 60 06 · www.sonnenscheiner.de

# Der Kampf gegen die Vergesslichkeit

Mit Physiotherapie Demenz entgegenwirken

Wo habe ich das Brot hingelegt? Warum fällt mir der Name nicht ein? Diese und viele andere Fragen stellen sich täglich rund 1,5 Millionen Menschen, die deutschlandweit an Demenz erkrankt sind. Besonders alarmierend ist, dass die Zahlen täglich um rund 100 Neuerkrankte steigen. Doch nun machen aktuelle Studien Hoffnung: Demenz- und Alzheimererkrankte können mithilfe von Physiotherapie eine Symptomlinderung sowie eine erhöhte Lebensqualität erreichen. Eine weitere wichtige Rolle spielt die Prävention. Wenn Menschen ihre körperliche Aktivität steigern, kann das Demenzrisiko um die Hälfte gesenkt werden. Auch dabei können Physiotherapeuten mit individuell zugeschnittenen Präventionsprogrammen unterstützend mitwirken.

## Dementielle Erkrankungen auf dem Vormarsch

Bei Demenz kommt es zu einer schrittweisen Verschlechterung der geistigen Leistungsfähigkeit, die zu massiven Einschränkungen in der Lebensqualität und zum vollständigen Verlust der Selbstständigkeit der Betroffenen führen kann. Die häufigste dementielle Erkrankung ist die Alzheimer-Krankheit, die besonders durch Ablagerungen im Gehirn hervorgerufen wird. Momentan sind weltweit mehr als 25 Millionen Menschen von Demenz betroffen, 70 Prozent



dieser Fälle sind der Alzheimer-Krankheit geschuldet. Zu den Risikofaktoren, die zur Entwicklung einer Demenz führen, zählen besonders Bewegungsmangel, Übergewicht, übermäßiger Alkoholkonsum, Diabetes und fehlende geistige Herausforderungen.

## Demenzpatienten profitieren von Physiotherapie

Die medikamentöse Behandlung der Demenz hat in den letzten Jahren nur bedingte Fortschritte vorweisen können. Stattdessen sind alternative Therapiemaßnahmen in den Fokus gerückt. Internationale Studien belegen, dass sich mithilfe von Physiotherapie die Symptome erkrankter Patienten lindern lassen. Physiotherapeutischen Maßnahmen, wie Muskelaufbauübungen oder Ausdauertraining, werden bereits ab einem Umfang von 16 Wochen signifikante Effekte auf die Lebensqualität von Alzheimer-Patienten nachgewiesen. Sowohl die Bewältigung alltäglicher Aufgaben als auch der Sprachfluss verbessern sich, Symptome wie Angst, Depression oder Schlaflosigkeit lassen nach.

Die Forschungsergebnisse legen nahe, dass dauerhafte Physiotherapie in Kombination mit einem aktiven Lebensstil die Krankheit verlangsamen und gleichzeitig die Aktivitäten des alltäglichen Lebens erleichtern kann.

## Physiotherapie Vanderborcht

### Physiotherapie im Hausbesuch.

Wenn Sie es nicht zu uns schaffen, kommen wir gerne zu Ihnen!

Mit einer Verordnung für Physiotherapie im Hausbesuch, kommt unser qualifiziertes Team gerne zu Ihnen. Durch eine komplexe Logistikplanung versuchen wir unseren Patienten eine Behandlung zu ermöglichen.

Im Hausbesuch bieten wir folgende Therapieformen:

Manuelle Therapie  
Krankengymnastik  
KG-Neuro / Bobath  
Atemtherapie  
Lymphdrainage

Rufen Sie uns an und informieren Sie sich!



Tel.: 023 24/ 74351

www.vanderborcht.de  
Alte Bergstr. 2 | 45549 Sprockhövel

## Mit Aktivität dem Gedächtnisschwund vorbeugen

Auch als Präventionsmaßnahme gegen Demenz ist die körperliche und geistige Aktivität mit am besten belegt. Durch Bewegung wiederum wird nachweislich nicht nur der Körper, sondern auch das Gehirn auf Trab gehalten. Körperliche Aktivität versorgt das Gehirn mit Nährstoffen, fördert die Produktion von Nervenzellen und Verknüpfungen im Kopf und wirkt noch dazu anderen Demenz-Risiken, wie Diabetes oder Bluthochdruck, entgegen. Forscher aus den USA haben in einer großangelegten Studie über 40 Jahre hinweg beobachtet, wie sich Aktivität auf die Entstehung dementieller Erkrankungen auswirkt. Das Ergebnis lässt keinen Raum für Diskussionen: Die Teilnehmer mit der höchsten körperlichen Aktivität erkrankten um ein Drittel seltener an Demenz als die Teilnehmer, die sich am wenigsten bewegten. Das Demenz-Risiko kann auch bereits mit wenig Bewegung gesenkt werden, wie eine weitere Studie zeigt. Wichtiger als die Intensität ist die Kontinuität. Dafür hilft es, sich eine Aktivität zu suchen, die einem Spaß bereitet.

## Physiotherapeutische Präventionskurse

Ältere Menschen, die ein erhöhtes Risiko für Alzheimer aufweisen, bleiben von einem Verlust an Hirnmasse verschont, wenn sie mindestens dreimal wöchentlich wenigstens 15 Minuten flott gehen, joggen oder schwimmen. Viele Physiotherapiepraxen bieten Präventionskurse an, in denen der Therapeut auf die individuellen Bedürfnisse des Patienten eingehen kann. Gleichzeitig wird darauf geachtet, dass die Übungen korrekt und gelenkschonend durchgeführt werden, um ein optimales Trainingsergebnis zu erzeugen. So können unter der professionellen Anleitung eines Physiotherapeuten zum Beispiel Nordic-Walking-Kurse, Aquafitness oder ein Herzkreislauftraining durchgeführt werden. Auch bei Demenz gilt also: Wer rastet, der rostet. Bewegung ist die sinnvollste Maßnahme, um nicht nur den Körper, sondern auch die grauen Zellen fit zu halten.



Sicht ohne polarisierende Gläser (oben) und mit polarisierenden Gläsern (unten)



Bild: Hoya Lens



Bild: Essilor GmbH

## Gute Sonnenbrillen schützen vor UV-Strahlen und man sieht besser

**Die wichtigste Eigenschaft der Sonnenbrille: die Augen vor ultravioletter Strahlung schützen.** UV-Strahlen sind für uns nicht sichtbar und sehr gefährlich: Das energiereiche, ultraviolette Licht kann zu Gewebeschäden an Bindehaut und Hornhaut führen und auf lange Sicht sogar einen grauen Star (Katarakt) hervorrufen. UV-Strahlen gelten als Mitverursacher von Hautkrebs. Zudem beschleunigen sie das Altern: 90 Prozent der sichtbaren Hautalterung an empfindlichen Stellen, wie zum Beispiel der Augenpartie, wird durch sie ausgelöst.

Nicht nur im Sommer, sondern das ganze Jahr über sind unsere Augen der UV-Strahlung ausgesetzt – selbst bei starker Bewölkung. Bis zu 40 Prozent der UV-Belastung entstehen, wenn wir uns nicht in direktem Sonnenlicht aufhalten. Außerdem reflektieren neben Schnee, Wasser und Sand, auch Wolken, Straßen oder Glasfronten UV-Strahlen. Diese fallen schräg in das Auge, ohne von uns wahrgenommen zu werden.

### UV-Schutz für Kinder extrem wichtig

Die großen Pupillen und die helleren Augenlinsen von Kindern lassen mehr UV-Strahlen in das Auge hinein als die von Erwachsenen. Dadurch gelangen mehr UV-Strahlen zur Netzhaut und schädigen die empfindlichen Photorezeptoren. Kleinkinder sollten sich ohnehin nur in Maßen in der Sonne aufhalten, und auch Jugendliche sollten sich nur geschützt eine längere Zeit dem Sonnenlicht aussetzen.

Unsere Augen besitzen einen natürlichen Blendschutz. Bei zu viel Lichteinstrahlung zieht sich die Pupille automatisch zusammen, sodass weniger Strahlen ins Auge dringen. Ist die Lichteinstrahlung aber zu intensiv, reicht diese Reaktion nicht aus und wir fühlen uns geblendet.

### Sonnenbrille Blendschutz

Gegen das störende Blenden der Augen durch Sonnenstrahlen helfen getönte Scheiben. Sie filtern Anteile des Lichts unterschiedlich stark. Der Fachmann spricht von Blendschutzkategorien oder Schutzstufen. Die Skala reicht von 0 bis 4: Je höher die Zahl, desto dunkler die Glasfarbe und desto mehr störendes Licht wird herausgefiltert und desto stärker dann der Blendschutz.

### Welche Farben für die Gläser? – Farbfilter von Sonnenbrillen

Braune, graue und grüne Gläser sind universell einsetzbar. Sie verfälschen die Farben der Umgebung am wenigsten. Gelb- und orangefarbene Brillengläser erhöhen die Kontraste, jedoch fühlt sich nicht jeder damit wohl und auch der Blendschutz ist eher gering. Blaue Gläser bieten einen leichten Blendschutz bei klarer Sicht. Farblose Gläser schützen die Augen und verfälschen die Umgebungsfarbe nicht. Der Blendschutz fehlt. Verlauffstönungen sind eine besonders raffinierte Variante: Eine Lichtdämpfung im oberen Bereich des Glases und eine hellere Tönung im unteren Bereich sorgen für eine blendfreie Sicht nach oben und eine erhöhte Kontrastsicht auf den Boden. Vorteil: Entfernungen können so besser eingeschätzt werden.

**Achtung:** Die Intensität der Tönungsfarbe hat nichts mit dem UV-Schutz zu tun, sondern nur mit der Stärke des Blendschutzes. Auch die dunkelsten Gläser schützen die Augen nicht, wenn ein UV-Filter fehlt. Treffen die UV-Strahlen ungefiltert aufs Auge, können sie es schädigen.

### Selbsttönende Gläser

Selbsttönende Gläser passen sich der Sonneneinstrahlung an. Sie bieten Schutz vor Blendung und verstärken zusätzlich das Kontrastsehen. Für Autofahrer sind die meisten selbsttönenden Gläser nicht geeignet. Der Grund: Eventuell verdunkeln sich die Gläser nicht ausreichend, um vor dem grellen Sonnenlicht zu schützen, da die Scheiben des Autos auch bereits einen Teil der Strahlung filtern.

### Polarisierende Gläser

Polarisierende Gläser verhindern den Blendeffekt. Beim Blick in die Ferne erscheinen Landschaft und Umgebung kontrastreicher. Polarisierende Gläser eignen sich gut für Autofahrer: Sie filtern von unten einfallendes Blendungslicht das z.B. von flirrenden oder nassen Straßen sowie von tiefstehender Sonne verursacht wird.

### Entspiegelte Gläser bei Sonnenbrillen

Reflektierte UV-Strahlen können bis zu 50 Prozent der gesamten UV-Belastung ausmachen. Eine einfache Entspiegelung der Gläser reduziert Lichtreflexe um die Hälfte, eine sogenannte Superentspiegelung sogar um 98 Prozent.

Quelle: Kuratorium Gutes Sehen e.V.



# DUO Optik & Akustik

Das Hattinger Haus für Sehen und Hören



## Brillen • Sonnenbrillen • Contactlinsen • Hörgeräte

Untermarkt 4-8 (Neben dem Alten Rathaus) · 45525 Hattingen · Telefon: 0 23 24 - 92 08 0 · [www.duo-optik-akustik.de](http://www.duo-optik-akustik.de)

# Pflegenotstand: Weltweit fehlen immer mehr Fachkräfte

## Pflegereport 2017: Attraktivität der Pflegeberufe muss nachhaltig gesteigert werden

**Sachsen sucht Altenpfleger in Drittstaaten - Politik plant Pflegepersonaluntergrenzen in Krankenhäusern - Altenpflegeeinrichtungen im Münsterland haben Probleme, Pflegekräfte zu gewinnen und langfristig zu halten: aktuelle Schlagzeilen aus dem Deutschen Ärzteblatt, die deutlich machen: In der Pflege brennt es!**

Zum 1. Januar 2017 trat mit dem dritten das letzte Pflegestärkungsgesetz (PSG) in Kraft: Ab Januar sollen nun mehr Menschen Leistungen der gesetzlichen Pflegeversicherung erhalten, dafür wurde der Pflegebedürftigkeitsbegriff neu gefasst. Neben einer körperlich begründeten Pflegebedürftigkeit wird nun erstmals auch Personen ein Leistungsanspruch zuerkannt, bei denen die Pflegebedürftig-

keit kognitiv oder psychisch bedingt ist, wie bei Menschen mit Demenz. Dieses begrüßenswerte Vorhaben soll allerdings in einem Feld stattfinden, das schon heute unter einem dramatischen Fachkräftemangel leidet.

### Fachkräftemangel

Heino Güllemann hat in den „Blättern für deutsche und internationale Politik“ 2017 den globalen Pflegenotstand zusammengefasst: „Schon 2016 fehlten nach einer Erhebung von Verdi im stationären Bereich 70 000 Vollzeitpflegekräfte. Auch in der Altenpflege sieht es schlecht aus: Laut der Bundesagentur für Arbeit (BA) fehlen dort 19 000 examinierte Fachkräfte. Schon in naher Zukunft wird der Bedarf weiter steigen, nicht zuletzt wegen der demographischen Entwicklung. Nach Schätz-

ungen des Bundeswirtschaftsministeriums werden in der Pflege bis zum Jahr 2030 zwischen 145 000 und 320 000 Vollzeitstellen gebraucht; das Bundesgesundheitsministerium geht von 110 000 bis 200 000 zusätzlich benötigten Kräften bis 2025 aus.“ Kostendruck (und damit verbundene Einsparungen beim Personal), schlechte Arbeitsbedingungen und schlechte Bezahlung sind nur einige Faktoren, die sich in der stationären Pflege bemerkbar machen. Übrigens ist die Anwerbung ausländischer Fachkräfte keine Lösung, denn: „Gesundheitsfachkräfte sind weltweit knapp und es ist daher keine nachhaltige Strategie, wenn man die Lösung des Pflegenotstands im Zuzug ausländischer Fachkräfte sieht. Die Bundesregierung und die zentralen Akteure des selbstverwalteten

deutschen Gesundheitssystems stehen daher in der Pflicht, die Attraktivität der Pflegeberufe in Deutschland nachhaltig und effektiv zu steigern. Denn attraktivere Arbeitsbedingungen in der Pflege sind nicht nur für die hiesigen Pflegekräfte – ob aus dem In- oder Ausland – sowie ihre Patientinnen von höchster Dringlichkeit.“

Andreas Westerfellhaus, Präsident des Deutschen Pflegerats e.V. (DPR), erklärt: „Der Pflege-Report 2017 zeigt ein deutliches Ergebnis. Die stationären Pflegeeinrichtungen benötigen mehr und besser ausgebildetes Personal.“

Auch Vertreter der ambulanten Pflegedienste kennen die Probleme und wünschen sich eine deutliche Verbesserung der finanziellen und personellen Situation der Pflegekräfte. *anja*

# Pflege-Ausbilder haben jetzt ihr Examen bestanden

## Fortbildung soll helfen, theoretische Lerninhalte besser in die Praxis umzusetzen

**Zehn neue Pflege-Ausbilderinnen und ein Ausbilder aus Hattingen und Bochum haben ihr Examen an der Augusta Akademie in Bochum-Linden mit besten Noten bestanden. Dafür haben sie sechs Monate lang nach Feierabend ihre Nasen tief in die Lehrbücher gesteckt.**

Insgesamt haben die Schüler für die Fortbildung 160 Unterrichtsstunden Theorie büffeln und weitere 40 Stunden praktische Unterrichtsteile absolvieren müssen. Mit der Abschlussprüfung – bestehend aus einer Hausarbeit, einer Lehrprobe und einem Abschluss-Kolloquium – haben sich die glücklichen Prüflinge unter anderem in den Bereichen Berufsverständnis, Pädagogik und Lerntypen qualifiziert. „Die neu



Nina Sense und Helgard Kille, Lehrerin für Pflegeberufe, freuen sich mit ihren glücklichen Schülerinnen und Schülern: Rabia Belkaya, Gianna Benecke, Hannah Bolle, Nadine Bottmer, Mareike Kukla, Julia Nakaluzhnaja, Flamur Sejdiu, Liudmila Valiev, Catharina Weber, Aneta Wojciszkiwicz, Klaudia Wylenzek (in alphabetischer Reihenfolge).  
Foto: EvK/Franken

erworbenen Kenntnisse werden die Examinierten unter anderem in den Augusta Kliniken in Bo-

chum und Hattingen unter Beweis stellen“, so die stellvertretende Fachseminarleiterin Nina

Sense. „Sie helfen damit, theoretische Lerninhalte noch besser in die Praxis umzusetzen.“

## Kommentar: Neue Pflege-Ausbilder und Pflegekräfte – aber es sind einfach viel zu wenig

Wir werden alle älter, aber nicht alle werden gesund älter. Viele von uns sind und werden auf Hilfe angewiesen sein, die die Familie (so wir denn eine haben!) nicht immer erfüllen kann. Entweder sind die Familienangehörigen selbst älter oder krank

oder sie wohnen alle weiter weg – die Gründe sind verschieden, das Problem bleibt: Wir brauchen Menschen, die uns pflegen. Und diese Menschen müssen gut ausgebildet sein. Sie müssen wissen, was sie tun, sie müssen aber neben der körperlichen Hilfe auch

die Zeit zu einem persönlichen Wort finden. Sie sollen uns nicht nur versorgen, sie sollen sich um uns sorgen!

Das kostet Geld, denn oft ist die Personalstruktur viel zu dünn. Das größte Problem aber ist, dass unsere Gesellschaft in Pflegebe-

rufen nicht den Wert erkennt, den sie haben.

Das muss sich ändern. Denn nur so bleiben wir eine menschliche Gesellschaft, die im Einsatz von Maschinen in der Pflege keine Zukunft sieht.

**Dr. Anja Pielorz**

## Es geht auch um die Herzenswärme



„Wir sind schon lange Ausbildungsbetrieb. Die Gesellschaft muss in den Pflegeberufen eine Wertigkeit sehen. Es geht hier nicht nur um Versorgen, sondern auch um das Sorgen, um Herzenswärme. Wem keine Wertigkeit entgegen gebracht wird, dem fällt es irgendwann schwer, sich selbst wert zu schätzen. Und wer selbst seine Arbeit nicht mehr wert schätzt, wie kann er glauben, das es andere tun? Das ist ein Teufelskreis.“

**E. Hilgenstock, Pflegedienst Hilgenstock, Sprockhövel**

## Praxisnahe Ausbildung und mehr Menschen, die in der Pflege arbeiten möchten

„Ich wünsche mir einfach nur mehr Menschen, die in der Pflege arbeiten wollen. Doch die Anerkennung des Pflegeberufes in der Gesellschaft ist nicht da. Wir werden alle älter und brauchen Menschen, die uns pflegen - und glauben Sie mir, das ist mehr, als nur Körperpflege. Außerdem muss die Ausbildung im Pflegeberuf komplett überarbeitet werden. Wir haben viel zu viele junge Menschen, die aus der Ausbildung kommen, einige Zeit arbeiten und völlig überfordert sind mit dem, was sie erleben. Das bezieht sich sowohl auf körperliche als auch auf psychische Überforderung. Wichtig wäre es, die Praxisanteile in der Pflege zu erhöhen und schon vorher ein ausführliches Praktikum zu machen, damit man sieht, worauf man sich einlässt.“

**Elena Niemann, Pflegedienst FairCura, Hattingen**

## Wert der Pflege muss wieder steigen



„Wir brauchen mehr Fachpersonal. Mehr Personen werden mehr Leistungen in Anspruch nehmen können. Dies funktioniert nur, wenn es uns gelingt, mehr Menschen für den Pflegeberuf zu begeistern.“

Es ist jetzt an der Zeit, den Pflegekräften endlich die Anerkennung zukommen zu lassen, die ihnen im gesellschaftlichen Kontext zusteht – und dies nicht nur durch 'warme Worte'.“

**Uwe Dahlhaus, Pflegedienst Dahlhaus, Sprockhövel**

## Zu Hause leben – diesen Wunsch haben wir alle.



Pflegekräfte, die in der ambulanten oder stationären Versorgung tätig sind, tun dies liebevoll und engagiert. Doch nur mit dem Abbau bürokratischer Erschwernisse wird es gelingen, mehr Fachpersonal auszubilden und zu binden. Hier ist eine vorausschauende und fördernde politische Weichenstellung gefragt. Dann wird ein Leben zu Hause mit ambulanter Pflege und Unterstützung auch zukünftig möglich sein.

**Simone Boecker, Pflegedienst Boecker, Hattingen**

## Kranken- und Altenpflege

Grundpflege • Behandlungspflege

**24 Stunden Nachrufbereitschaft!**

**Der Mensch steht bei uns im Mittelpunkt!**

Am Brögel 1a • 42285 Wuppertal • Tel.: 02 02 / 51 55 94 67 • Fax: 02 02 / 51 58 20 26  
Mobil: 01 73 / 297 56 09 • E-Mail: nolting-pflege@web.de

**AP - Pflegedienste GmbH**  
zu Hause fühlen - in Würde leben

Sie möchten Ihre eigenen Vorstellungen mit einbringen und persönliche Akzente setzen? Dann nutzen auch Sie die Chance, eines unserer modernen Häuser entscheidend zu prägen.

**Für die Neueröffnung unserer stationären Einrichtung mit 38 Pflegeplätzen in Witten im Herbst 2017 suchen wir eine**

**Pflegedienstleitung in Vollzeit (m/w) & Pflegefachkräfte (m/w)**

### IHRE AUFGABEN:

- Aufbau und Mitgestaltungen der neuen Einrichtung
- Leiten eines bzw. Arbeit in einem kooperativen Arbeiterteam
- Sicherstellung einer lebens- und liebenswerten Versorgung und Betreuung unser Bewohner
- Überwachung des gesamten Pflege- und Betreuungsprozesses sowie Sicherstellung unserer Qualitätsstandards
- Koordinierung der Zusammenarbeit mit Ärzten, Therapeuten und sonstigen Partnern

### WAS WIR IHNEN BIETEN:

Wir sind ein innovativer Träger in der Altenhilfe und betreiben sowohl Stationäre, Teilstationäre sowie Wohngemeinschaften als auch Ambulante Dienste. Durch unsere Dynamik, schnellen Entscheidungswege und einer starken Vision setzen wir Dinge in kurzer Zeit um. Mit der Unterstützung engagierter Kollegen können Sie Ideen voranbringen und maßgeblich zum gemeinsamen Erfolg beitragen. Bei uns erwartet Sie eine freundschaftliche Arbeitsatmosphäre, in der noch der einzelne Kollege als Mensch zählt, ein ausgesprochen motiviertes Team, das Platz für eigene Ideen bereithält und in der unsere Bewohner im Mittelpunkt stehen.

Sie verfügen über eine entsprechende Ausbildung oder ein entsprechendes Studium, haben eine positive Einstellung zur Arbeit mit Menschen, Verantwortungsbewusstsein und Teamgeist? Dann bewerben Sie sich bei uns.

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**

# Stationäre und ambulante Pflege – gemeinsame Wege

Hattingen historisch: Diesmal geht es um den Neubau des Ev. Krankenhauses vor 50 Jahren

In unserer Serie „Hattingen historisch“ in Zusammenarbeit mit dem Hattinger Stadtarchiv und dem Archivar Thomas Weiß geht es heute um den Neubau des Evangelischen Krankenhauses an der Bredenscheider Straße vor fünfzig Jahren. Er wurde am 21. Juli 1967 eingeweiht.

Viele moderne Großkrankenhäuser haben ihren Ursprung in mittelalterlicher Zeit in Hospitälern. Erste Vorläufer gab es schon im 16. Jahrhundert. Das uns bekannte Evangelische Krankenhaus wurde durch die Kirchengemeinde am 29. September 1901 eingeweiht. Es verfügte zu Beginn über 50 Betten. Der Pflegesatz betrug sechs Goldmark in der Ersten, 4,50 Goldmark in der Zweiten und zwei Goldmark in der Dritten Klasse. Die Stadt Hattingen wuchs weiter und schon 1912 wurde das Krankenhaus erweitert. Erweitern und Renovieren waren laufende Begleiter der kommenden Jahre, doch es gab auch Krisen. Zum Beispiel 1955, als sogar über eine Schließung diskutiert wurde.

1960 war zunächst keine Rede von einem Neubau, sondern es ging erneut um Renovierungen. Aber dann gab es neue Richtlinien des Arbeits- und Sozialmi-

## Historische Serie

nisteriums, nach denen Krankenhäusern ein Landesdarlehen von siebenzig Prozent zur Verfügung gestellt wurde - allerdings nur für einen Neubau.

Damit waren die Würfel gefallen und ein Neubau mit 350 Betten wurde geplant.

Die Grundsteinlegung fand am 6. Januar 1965 statt. Der Entwurf des neuen Hauses und die Bauleitung hatte der Architekt Wolfgang Rauh. Das Krankenhaus wurde als dreigliedriger Baukörper geplant: Ein 14stöckiges Bettenhaus, ein sechsgeschossiger Behandlungstrakt und eine dreigeschossige Verwaltung. Zum einen sollte dadurch eine aufgelockerte Bauweise entstehen, zum anderen war aber auch an ein Krankenhaus der kurzen Wege gedacht, um die Pflegekräfte



So sah das Krankenhaus in den neunziger Jahren aus. Dieses Foto wurde auch für den Sparkassenkalender 1992 genutzt und befindet sich im Hattinger Stadtarchiv.

zu entlasten. Im Juli 1967 war es dann soweit - die Einweihung des neuen Hauses stand an. 350 Betten gab es; 23,4 Millionen D-Mark hatte der Bau gekostet. 1968 wurde das alte Haus abgerissen. Nachzulesen sind diese und viele weitere Details in der Chronik des Evangelischen Krankenhauses anlässlich des 100-jährigen Bestehens, die im Stadtarchiv Hattingen vorhanden ist.

In den siebziger Jahren gab es 125 Schwestern und Pfleger, die sich um 7835 stationäre Patienten kümmerten. Die Verweildauer im Krankenhaus lag damals bei 14,6 Tagen.

1976 übernimmt Pfarrer Frederking von der Evangelischen Kirchengemeinde über viele Jahre bis 1993 als Vorsitzender des Gesamtverbandes der Evangelischen Kirchengemeinden Hattingens verantwortlich die Geschichte des Krankenhauses.

Immer wieder passte sich der Bau dem Zeitgeist an. So wurde 1987 beispielsweise die Physiotherapie eröffnet. Im gleichen Jahr auch die Abteilung für Gefäßchirurgie. Zwei Jahre später wurden die Operationssäle und der Eingangsbereich saniert.

Im gleichen Jahr gab es auch einen Anbau der Patienten- und Besuchercafeteria sowie den Neubau Westflügel unter Planung der Architekten Rauh und

Rauh. 1994 ging das Evangelische Krankenhaus in eine gemeinnützige GmbH über, 1997 wird die EvK Service GmbH gegründet. 1999 entsteht das Parkhaus, 2001 baut das Architekturbüro Rauh Damm Stiller Partner

das Ambulante Zentrum - damit nimmt die engere Verzahnung von stationärer und ambulanter Pflege Fahrt auf. Aktuell sind nach dem Umbau der Notaufnahme Pläne für eine erneute Erweiterung im Gespräch. *anja*



Das neue Hattinger Krankenhaus wird gebaut: Zur Einweihung am 21. Juli 1967 gab es natürlich eine Festschrift. Diese befindet sich im Hattinger Stadtarchiv. Foto: Stadtarchiv

**Image**  
 Nächster Erscheinungstermin:  
**Donnerstag,**  
**29.6.2017**  
**Anzeigenschluss:**  
**Freitag, 16.6.2017**

**MUT INSTITUT Witten**  
 Heilpraktikerin Psychotherapie  
 Stressmanagementtrainerin  
 Fachberatung  
 in Krisen- und  
 Konfliktsituationen  
**Erstgespräch  
 kostenfrei!**  
 Psychologische Beratung  
 Psychotherapie  
 Stressbewältigung/Burnout Prävention  
 Heilhypnose  
 Ruhrstraße 91 • 58452 Witten • ☎ 02302-43899800 • kontakt@mut-institut-witten.de • www.mut-institut-witten.de



## Was passiert mit Organen

### Empfänger verspüren häufig Verantwortung

Rund 12 000 Menschen in Deutschland sind so krank, dass sie auf eine Organspende angewiesen sind, aber nicht mal ein Fünftel der Bevölkerung bekennt sich in Form eines Organspendeausweises dazu, seine Organe zu spenden.



Carmen Müller, Krankenschwester. Foto: Dix

Dem steht die Hoffnung auf Überleben der Menschen gegenüber, die auf eine Organspende angewiesen sind und nicht selten versterben, bevor sie der erlösende Anruf erreicht. Spendebereitschaft als Akt der Nächstenliebe? Was passiert mit meinen Organen? Wie läuft eine Spende ab und wie ergeht es den Angehörigen und dem Empfänger?

#### Dein Tod, mein Leben

Die Vielschichtigkeit des Themas hat die Ethnologin Dr. Vera Kallitzkus von der Universität Witten/Herdecke bereits 2009 in ihrem Buch „Dein Tod, mein Leben“ beschrieben. Medizinische Rationalität und Plausibilität stehen deutlichen psychologischen und emotionalen Vorbehalten gegenüber.

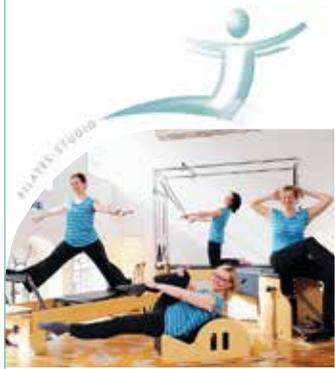
Ein Herz kann aus medizinischer Sicht ohne Probleme in einen anderen Körper verpflanzt werden.

Der Empfänger dagegen verspürt nach den Erfahrungen der Wissenschaftler häufig eine Verantwortung für den Spender, dem er sein Leben verdankt und der quasi in ihm weiterlebt. Erfahrungen und Gefühle, mit denen Empfänger durch eine psychologische Betreuung nicht allein gelassen werden.

#### Hoher Druck

Einem hohen Druck sehen sich vor allem die Angehörigen eines möglichen Organspenders ausgesetzt. „Die Familie und Freunde stehen zum Beispiel nach einem Unfall unter Schock. In einem solchen Moment sind die Angehörigen völlig überfordert, die Frage einer Übertragung der Organe kurzfristig zu entscheiden“, meint auch Carmen Müller. Die

**Ihr Pilates Studio in Witten**  
**Federleicht Pilates Studio**  
 • Personaltraining  
 • Kleingruppentraining  
 Mit Pilates Training ist es wie im richtigen Leben..., ist es zu einfach, dann macht man es falsch!  
 Astrid Möller · Im Hammertal 85 · 58456 Witten  
 Fon 0163.770 30 07 · www.federleicht-pilatesstudio.de



Wittenerin arbeitet als Krankenschwester und hat bereits ähnliche Situationen in ihrer Ausbildung erlebt. Hilfreich ist es dann, wenn der mögliche Organspender einen Ausweis mit sich geführt hatte, auf dem „Ja“ oder „Nein“ angekreuzt ist. „Damit fällt die Entscheidung meist etwas leichter, sich im Sinne des möglichen Spenders für oder gegen eine Organübertragung auszusprechen.“

Ist die Zustimmung zu einer Organentnahme erfolgt, verbleibt nur wenig Zeit für einen würdevollen Abschied. Zum Erhalt der Organe müssen die erforderlichen medizinischen Maßnahmen innerhalb kurzer Zeit eingeleitet werden.

#### Medizinische Kompatibilität

Spenderdatenbanken prüfen die Organe auf ihre medizinische Kompatibilität mit möglichen Spendern und entscheiden unter Berücksichtigung von Dringlichkeit und Erfolgsaussicht. Die unlauteren Praktiken einiger Kliniken vor ein paar Jahren hatten der Spendebereitschaft einen Bärendienst erwiesen und einen Rückgang der Spendebereitschaft verursacht. Fazit von Carmen Müller: „Möglichst viele Menschen sollten einen Ausweis bei sich tragen, egal, ob sie spenden wollen oder nicht. Damit setzen sie aber einen klaren Standpunkt und entlasten im Fall des Falles ihre Hinterbliebenen. Denn die haben in dem Moment ganz andere Sorgen.“

Matthias Dix

Organspendeausweis  
 Organspende

Wer ihn ausfüllt, rettet Leben.

**Matratzen • Rahmen • Oberbetten** **Lebotex**  
**Sommerdecken**  
 • in allen Größen und Preisklassen  
**Kuschelig und leicht!**  
 www.lebotex.de  
 Mo.–Fr. 14.00–18.00 Uhr • Langer Di. 14.00–20.00 Uhr  
 Vormittags und samstags nach Vereinbarung  
 Obersprockhövel • Haßlinghauser Straße 72  
 (Am Schlagbaum) • Telefon 023 24 / 7 85 93





**3 Jahre Steakhouse Rose – mit Perica Mlakić und seinem Team**  
 Im Juni 2013 übernahm Herr Mlakić mit seinem Team das Restaurant und hat seitdem neue Impulse in sein Restaurant gebracht. Das optische Erscheinungsbild sowie die Speisekarte lassen keine Wünsche offen. In regelmäßigen Abständen finden Musikabende mit dem Künstler Gonzalez statt. Im Sommer findet der Gast im angrenzenden Biergarten ein sonniges oder auch schattiges Plätzchen in schöner Atmosphäre.

### Feiern im Steakhaus Rose!

Bitte reservieren Sie rechtzeitig für Ihre Familien- und Geschäftsfeiern.

Hauptstraße 79 · 45549 Sprockhövel · Telefon: (023 24) 97 16 13  
 Öffnungszeiten: Dienstag – Sonntag: 11.30 – 14.30 Uhr u. 17.30 – 23.00 Uhr  
 Montag: Ruhetag

## Schöne Biergärten der Umgebung



sukhothai

### Sukhothai – ein Schmuckstück in Sprockhövel

Begeben Sie sich auf einen kulinarischen Ausflug durch die thailändische Küche. Im exklusiven Ambiente des Restaurants Sukhothai erhalten die Gäste eine hohe Qualität an Speisen, die stets mit frischen Produkten und original thailändischen Gewürzen zubereitet werden. Es werden ausschließlich kontrollierte Waren verwendet und auf artgerechte Haltung geachtet. Das Angebot ist sehr vielfältig, ausgesuchte Weine und leckere Cocktails verwöhnen zusätzlich den Gaumen. Für Festlichkeiten jeglicher Art stehen separate Räumlichkeiten zur Verfügung und gerne werden auch individuelle Buffets geliefert. Der angrenzende, sehr schöne Biergarten erfüllt höchste Ansprüche und ist bei schönem Wetter ein Traum. Besuchen Sie das Sukhothai und lassen Sie sich mit fernöstlichen Spezialitäten verwöhnen. Ein Tipp: Reservieren Sie lieber vor!

**Küchenöffnungszeiten:** Mo. 17.30 bis 22.00 Uhr, Mi. bis Sa. 17.30 bis 22.00 Uhr, So. 12.00 bis 14.00 Uhr und 17.30 bis 22.00 Uhr, Di. Ruhetag  
**Bochumer Straße 15, 45549 Sprockhövel, ☎ 023 24/70 20 09**  
[www.sukhothai-sprockhoevel.de](http://www.sukhothai-sprockhoevel.de), [info@sukhothai-sprockhoevel.de](mailto:info@sukhothai-sprockhoevel.de)

Herzlich willkommen in der *Gemüsescheune Elfringhausen*.  
 Jetzt ist Erdbeerzeit, ... täglich frisch gepflückte Erdbeeren aus unseren Gewächshäusern!

Spargel, das königliche Gemüse, ... täglich frisch und auf Wunsch auch kostenlos geschält!

**Blumenscheune:** Pflanzzeit, Blumenzeit, ... Riesenauswahl an Beet- & Balkonpflanzen! Es erwartet Sie auch ein ausgesuchtes Kunstgewerbesortiment und eine große Auswahl an Pflanzgefäßen!

**Scheunencafe:** Täglich wechselnder Mittagstisch und viele Spargelgerichte! Sonn- & Feiertags ab 9.00 „Großes Frühstücksbuffet“ – **Bitte bestellen Sie vor!**

*Es freut sich auf Ihren Besuch Ihr Scheuenteam!*

**Öffnungszeiten:** Mo. geschlossen, Di. – So. 9.00 – 18.00 Uhr  
**Gemüsescheune Elfringhausen · Elfringhauser Straße 136 · 45529 Hattingen · ☎ 023 24/685 696-6 · [info@gemuesescheune-elfringhausen.com](mailto:info@gemuesescheune-elfringhausen.com) · [www.gemuesescheune-elfringhausen.com](http://www.gemuesescheune-elfringhausen.com)**

Besuchen Sie unsere Grillhütte, an Sonn- und Feiertagen geöffnet: Grillwürste, Pommes und Reibekuchen, sowie frische Waffeln mit Erdbeeren, Eis und Sahne!



## Hüftgold-Food-Truck-Festival

Liebe Food Truck Freunde, Pulled Pork-Burger, Pastrami-Sandwiches und Burritos – es gibt wieder Gold auf die Hüften.

Nach dem Erfolg im vergangenen Jahr konnten wir gar nicht anders, als die Festmeile der Food Trucks erneut nach Linden-Mitte zu bringen. Die Hattinger Straße war bei der ersten Ausgabe so voll und lebendig, das wollten wir einfach wieder aufleben lassen. Der neue Hot-Spot für kulinarische Highlights aus der ganzen Welt hat sich auch in der Szene herumgesprochen. So können wir diesmal doppelt so viele trendige Food Trucks und Getränkestationen als beim ersten Mal bei uns begrüßen. Insgesamt sind es mehr als 20, darunter wortwörtlich echte Größen wie der Lupo's Food Truck, der in einem zwölf Meter langen gelben US-Schulbus mit eingebauter Profi-Küche daherkommt.



Stefan Rodemann,  
1. Vorsitzender der Werbegemeinschaft Linden e.V.

Wegen des großen Andrangs bei der ersten Ausgabe, haben wir diesmal die Fläche vergrößert und die Laufzeit verdoppelt: Das Hüftgold-Food-Truck-Event findet am Freitag (9.6.) und Samstag (10.6.) jeweils von 12 bis 22 Uhr statt – übrigens mit der Möglichkeit zum Late-Night-Shopping auf der attraktiven Lindener Einkaufs- und Begegnungs-Meile. Bei der Chill-Out-Area auf dem evangelischen Kirchplatz sorgt ein DJ an beiden Abenden für die richtige Stimmung, Cocktails und ein Strand laden zum Erholen (und Verdauen) ein. Das Leben pulsiert in unserem Stadtteil, Linden bewegt, auch beim Food-Truck-Festival „Hüftgold“ – aber auf der Hattinger Straße steht ab jeweils 16 Uhr der PKW-Verkehr still, damit dem fröhlichen Schlemmen nichts im Weg steht. Somit bleibt uns nicht mehr viel zu sagen als: Wir freuen uns darauf, uns mit Euch zusammen durch die Leckereien dieser Welt zu essen!

Ankündigung der Werbegemeinschaft Linden e.V.



9. + 10. Juni,  
12 bis 22 Uhr

## Sondermann's Zur Bergeshöh

DAS ETWAS ANDERE LANDGASTHAUS

### Brunchtermine

(Brunch von 11.00 Uhr bis 16.00 Uhr)

4. Juni - Pfingstbrunch - • 18. Juni

### Kochen mit Gästen

Mittwoch 14. Juni - „Die Grillzeit wird eröffnet“

Man/Frau kann alles grillen! Lassen Sie sich überraschen!  
60,00 € pro Teilnehmer / Gäste die Hälfte

**Nachmittags:** Kaffee,  
Kuchen, Waffeln

**Wir machen Betriebsferien vom 19. Juni bis zum 4. Juli 2017.  
Ab dem 5. Juli sind wir wieder für Sie da.**

**Zur Bergeshöh • Höhenweg 89 • 58332 Schwelm**  
Tel.: 02336 49 59 8 77 Mobil: 0172 260 17 80 e-Mail: info@bergeshöh.de  
Mi - So 11-23 Uhr, Mo & Di Ruhetag • Küchenzeiten: durchgehend



## 53. Elfringhauser Heimatfest 9. bis 11. Juni

Zum 53zigsten Mal wird das Heimatfest in Elfringhausen veranstaltet. Diesmal erwartet die Gäste an den drei tollen Tagen Folgendes:

### 9.6. Freitag

15.30 Heimatfestfeier für Senioren

19.00 Einladung zum Klönabend für jedermann/-frau

### 10.6. Samstag

18.00 Für Ihr leibliches Wohl wird gesorgt

19.00 die „ECHO“s sorgen für die musikalische Einstimmung zur Eröffnung mit deutschen und internationalen Hits

20.00 offizielle Eröffnung des 53. Heimatfestes, anschließend unterhält Sie unsere Theatergruppe mit dem Stück „Wehe, wenn es ein Junge wird“. Danach kann das Tanzbein geschwungen werden. Ende offen. Zwischendurch werden die Gewinner unserer großen Tombola ermittelt.

### 11.6. Sonntag

11.00 ökumenischer Gottesdienst unter dem Zelt, für die Kinder in der Kapelle

12.00 Ein Clown führt die Kinder in das Land der Fantasie



12.30 Es unterhält Sie eine russische Tanzgruppe mit Musik und Tanz

13.00 Die Kuchen- und Torten-Theke wird geöffnet

Sie können dann auch das Bandwebereimuseum besuchen

14.00 Start des Kindernachmittags: Die Schminkecke ist wieder geöffnet, die Rollrutsche rutscht wieder, Hüpfburg für die Kleinen! Für die Großen haben wir einen Kletterturm aufgebaut (bis 7 m Kletterhöhe), Kutschfahrten (wetterabhängig). Damit alle Beschäftigungen im Trockenen stattfinden können, werden wir für die Kinder ein separates Zelt aufbauen.

14.00 Die Homberger Kasperbühne spielt in der Turnhalle das Stück „Kasper und der gestohlene Bonbonsack“

15.00 Die Homberger Kasperbühne spielt in der Turnhalle das Stück „Kasper und die gestohlene Großmutter“

15.00 TOM FROST unterhält Sie mit Country-Musik

17.00 Luftballonwettbewerb – Wohin fliegt der Weitesten?

Danach „Abblasen“ durch das Jagdhornbläserkorps Isenburg, verstärkt durch die Jagdhornbläser Essen-Überruhr.



Unter anderem Bürgermeister Ulli Winkelmann (r.) hatte auf Initiative von ortsansässigen Unternehmen und Vertretern der Handwerkerschaft sowie der Mathilde-Anneke-Schule und der Wilhelm-Kraft-Gesamtschule zur Auftaktveranstaltung der Netzwerkgründung geladen. Im Mittelpunkt stand die Förderung von Kindern und Jugendlichen bei der beruflichen Orientierung.

## Aktionen, um junge Menschen für Technik zu begeistern

### Auftaktveranstaltung „Netzwerk Schule und Unternehmen in Sprockhövel“ bei Wicke-GmbH

Bei der Firma „Wicke GmbH + Co. KG“ wurde das „Netzwerk Schule und Unternehmen in Sprockhövel“ gegründet.

Bürgermeister Ulli Winkelmann und Christoph Brünger, Vorstand des Vereins „Technikförderung Südwestfalen“, hatten auf Initiative von ortsansässigen Unternehmen und Vertretern der Handwerkerschaft sowie der Mathilde-Anneke-Schule und der Wilhelm-Kraft-Gesamtschule zur Auftaktveranstaltung der Netzwerkgründung in die Räumlichkeiten der Wicke-GmbH geladen. Insgesamt 40 Interessierte nahmen an der Veranstaltung teil. Akteure aus der Region stell-

ten vorhandene Netzwerke und erfolgreiche Projekte der Förderung von Kindern und Jugendlichen zur beruflichen Orientierung und Begeisterung für Berufe vor.

Vielfältige Aktionen, um junge Menschen für Technik und technische Berufe zu begeistern, bietet der Verein „Technikförderung Südwestfalen“, der 2011 von Unternehmen aus der Region gegründet wurde.

Dennis Glowicki, Leiter Finanzen und Personal der gastgebenden Wicke-GmbH, sagte: „Es ist wichtig, dass Unternehmen die Jugendlichen bei der Berufsorientierung unterstützen, damit sie

die richtige Entscheidung bei der Auswahl ihrer Ausbildung treffen. Die Wicke-GmbH möchte sich gerne engagieren, um das praxisnahe Kennenlernen von Berufsbildern zu fördern. Das funktioniert am besten über ein Netzwerk mit persönlichen Ansprechpartnern und direkten Kooperationen von lokalen Unternehmen und Schulen.“

Auch die anwesenden Schulen wünschen sich direkte Kontakte und kurze Wege zu ortsansässigen Unternehmen. Andrea Tiwina, Berufswahlkoordinatorin der Wilhelm-Kraft-Gesamtschule, sagte: „Wir hätten gerne mehr Unternehmen aus Sprockhövel

auf der eigenen Berufsorientierungsmesse oder bei den Expertenabenden.“

„Wir suchen interessierte Unternehmen, die sich an dem Berufsparcours beteiligen oder Praktikumsplätze für unsere Schüler anbieten“, sagte Olaf Schultes, Koordinator der Mathilde-Anneke-Schule.

„In der 10. Klasse sind die Jugendlichen ein Jahr lang an einem Nachmittag in jeder Woche in einem Unternehmen. Über den persönlichen Kontakt zwischen Jugendlichen und Ausbildungsbetrieb während dieser Praktika entstehen oft Ausbildungsverhältnisse.“



Passend zum Projekt „Wir entdecken den Bauernhof“ besuchte ein KiFaz-Gruppe den Bauernhof von Dieter Mintert in Hattingen. Höhepunkt war ein Ritt auf Dawny.

## Wir dürfen auf Dawny reiten

### Große Freude auf dem Rücken des Pferdes

Mit einem breiten Lächeln im Gesicht hieß es im „Städt. Kita und Familienzentrum Miteinander“ (KiFaz): „Wir dürfen auf Dawny reiten.“ Somit hat sich für fünf Kinder der Einrichtung einer ihrer größten Kindergartenwünsche erfüllt.

Passend zu dem derzeitigen Projekt „Wir entdecken den Bauernhof“ besuchte eine Gruppe den Bauernhof von Dieter Mintert in Hattingen. Dort steht die 5-jährige Connemara-Stute „Dawny“ der KiFaz-Praktikantin Jana Dahlhaus. Die Kinder haben die Möglichkeit bekommen, die im Alltag gespielten Situationen in der Realität zu erleben. Sie lernten Dawny kennen, haben sie fleißig geputzt, gestriegelt und mit Streicheleinheiten verwöhnt.

Dann war es endlich soweit, jedes einzelne Kind saß stolz auf dem Rücken des Pferdes. Mit voller Begeisterung sind die Kinder ein paar Runden auf dem Reitplatz geritten. Sie genossen die gemeinsame Zeit und hoffen auf ein Wiedersehen mit ihrer neuen Freundin Dawny.



## Spendenübergabe an das Jugendzentrum

Mit der Idee, ein „Crescendo“ für die Jugendarbeit zu entfalten, hat der älteste noch bestehende Sprockhöveler Chor mit ebendiesem Namen (Crescendo) eine Spende in Höhe von 200 Euro an das Jugendzentrum Niedersprockhövel überreicht. Die anwesenden Jugendlichen des aktuellen Musicalprojektes „Ich war noch niemals in New York“ und die Mitarbeitenden, Frau Feldmann und Herr Gladbach-Krause, freuten sich, am 4. Mai diese Unterstützung in Gegenwart der Fachbereichsleiterin, Frau Müller, entgegennehmen zu dürfen. Die Hälfte des Geldes wird in weitere Requisiten für die sehr beliebten Musical- und Videoprojekte im „AS“ fließen. Mit der zweiten Hälfte werden die teilnehmenden Kinder und Jugendlichen für ihre Ausdauer mit einem Ausflug in ein Bochumer Theater oder Kino belohnt. Für die die Spende überreichenden Mitglieder des „Crescendo“-Vorstandes, Frau Klamm und Frau Nikolaiczek, ergibt sich über diesen Bezug ein sinnvoller Zusammenhang zum eigenen Chor-Repertoire. Der gemischte Chor singt eine vielfältige Mischung und bringt z.B. beim Stadtfest oder einem eigenen Konzert klassische und moderne Stücke für Jung und Alt zur Aufführung. Aber auch der Brauchtumpflege mit traditionellen „Silschenliedern“ widmet sich der Chor und freut sich über weitere gesangliche Unterstützung. Interessierte, sangesfreudige MitbürgerInnen sind herzlich eingeladen, unverbindlich zur wöchentlichen Probe am Donnerstag, 19.30 Uhr, ins Bürgerhaus Nord kommen.

## Kleine Prüfung – große Leistung

Neue Gürtel bei der TSG Sprockhövel



Eine kleine Prüfung für Anfänger mit lediglich sechs Teilnehmern gab es jetzt bei der TSG Sprockhövel. Die intensive Vorbereitung hat sich für alle Teilnehmer gelohnt. Das Niveau der Prüfung war sehr gut. Vor allem Janina Götz und Dennis Hildt zeigten eine beeindruckende Leistung in allen Bereichen. Aber auch Magdalena, Leon, Ronja und Vivian mussten sich nicht verstecken. Auch sie beherrschten ihr Programm hervorragend. Alle Würfe, Haltegriffe und die Fallschule saßen, sodass sich die Prüferin entspannt zurücklegen und die Darbietung genießen konnte. Gratulation an alle Prüfungsteilnehmer. Jetzt muss wieder fleißig trainiert werden, denn die nächste Prüfung kommt bestimmt. Wer sich für Judo interessiert, kann jederzeit an einem Probetraining teilnehmen. Die Trainingszeiten stehen auf der TSG-Homepage oder können unter 0171-7542286 bei Andrea Haarmann erfragt werden.

**Zum weiß-gelben Gürtel:** Janina Götz, Leon Hildt, Magdalena Leweringhaus, Ronja Rätzel und Vivian Schmitz;  
**Zum gelben Gürtel:** Dennis Hildt

Inhaberin: M. Obermann

# Fashion Store

## Urlaubs-Feeling

Street One CECIL s.Oliver

**Öffnungszeiten:** Mo.–Fr. 9.30–18.30 Uhr · Sa. 9.30–14.00 Uhr  
Hauptstraße 19 · 45549 Sprockhövel · ☎ 02324/6866392

## VARILUX®

**EIN TAG BRAUCHT MEHR ALS EINE BRILLE!**

# MEHR ERLEBEN

**Jetzt attraktives Varilux Mehrbrillenangebot sichern!**

Egal ob für Mode, Sport & Freizeit, zur Entspannung im multimedialen Alltag oder einfach als Ersatz – für jede Sehsituation gibt es die passende Brille. Sichern Sie sich jetzt beim Kauf einer Brille **attraktive Angebote für jede weitere Zusatzbrille** – z. B. mit Varilux Gleitsichtgläsern, Eyezen für entspanntes Nahsehen oder den intelligenten farblosen Gläsern Crizal Transitions von Essilor. Lassen Sie sich diese sensationellen Angebote nicht entgehen!

**Kommen Sie vorbei, wir beraten Sie gerne!**

Nach Rücksprache machen wir auch **Hausbesuche!**

Hauptstr. 45 · 45549 Sprockhövel  
Telefon 02324/78164

Augenoptikermeister  
Gunnar Brandes und Pilar Quiles Porta

Stadtmarketing- und Verkehrsverein für Sprockhövel e.V.  
Auf dem Vorplatz der Sparkasse Sprockhövel

# PILS PICKER Jazzband

## Jazzfrühschoppen

# 11.06.2017

# 11 - 14 Uhr

**Pils: na klar! – Sekt: auch da! und lecker wat aufe Gabel.**



Sprockhövel

# Termine

02. -  
05.06.2017

**3. Sprocki-Cup** Jugendfußballturnier  
U8-U17 Pfingsten 2017

10.06.2017  
ab 14 Uhr

**9. Youngtimertreffen**  
des MSC Sprockhövel e.V. im ADAC  
auf dem Hof der Kornbrennerei Hegemann

11.06.2017  
ab 11 Uhr

**14. Oldtimertreffen**  
des MSC Sprockhövel e.V. im ADAC  
auf dem Hof der Kornbrennerei Hegemann

11.06.2017  
von 11-14 Uhr

**Jazzfrühschoppen**  
des Stadtmarketing- und Ver-  
kehrsvereins für Sprockhövel  
e.V. mit den Pils Pickers auf dem  
Sparkassen-Vorplatz der Sparkasse Sprockhövel



15.06.2017  
10 Uhr

**13. Taufgottesdienst**  
FFS Förderverein Freibad Sprockhövel und die ev.  
Kirche im Freibad Sprockhövel

09.07.2017  
ab 10 Uhr

**Drittes 12 Stunden-Schwimmen**  
FFS Förderverein Freibad Sprockhövel  
im Freibad Sprockhövel

Mehr Termine und Infos unter: [was-los-in.de](http://was-los-in.de)



Samstag, 3. Juni, 11 bis 17 Uhr

## Tag der offenen Tür

Die neupostolische Kirche Sprockhövel feiert das 90-jährige Bestehen. Herzliche Einladung zum Tag der offenen Tür in der Hölterstr. 18, 45549 Sprockhövel.

### Programm zum Jubiläumsfest

- ▶ Begrüßung
- ▶ Gebet
- ▶ Kirchenbesichtigung
- ▶ Begegnungen und Gespräche
- ▶ Markt der Möglichkeiten: Bücherbörse, Reibekuchen, Kinderspiele, Salatbuffet, Kinderschminken, Kaffee, Kuchen, Waffeln, Hüpfburg, alkoholfreie Cocktails, Grillstand, Getränke ...

3. Juni

## Premiere des Bummel- und Genießerfreitag



Sehr zufrieden zeigte sich Lutz Heuser, Vorsitzender der Wirtschaftlichen Interessengemeinschaft Sprockhövel (WIS) mit der Premiere des Bummel- und Genießerfreitags am 5. Mai. Bis 22 Uhr hatten die Geschäfte entlang der Hauptstraße geöffnet und die Resonanz der Sprockhövel war durchweg positiv. „So etwas könnte es öfter geben“, war an allen Ecken zu hören. Fast alle Geschäfte hatten sich zum Mitmachen entschlossen und viele von ihnen boten kleine Programmpunkte oder kulinarische Köstlichkeiten an. Es gab zünftige Musik, orientalischen Tanz, eine Modenschau mit viel Publikum und die Kinder hatten ihren Spaß auf dem Vorplatz der Sparkasse bei einer Hüpfburg und bei Geschicklichkeitsspielen vor einem Fitness-Studio. „Es hat alles gepasst. Selbst die Sonne kam zum Abend dazu. Was will man mehr?“, so Lutz Heuser, der eine Wiederholung nicht ausschließt.



Alle Fotos: WIS/Pielorz

## Der wohlverdiente Ruhestand

Der Rasselbande steht eine große Veränderung ins Haus, denn Renate Calcagno geht in die lang vorbereitete Rente. Die 1952 in Bochum geborene Renate Rolla machte 1972 ihr Anerkennungs-jahr als Erzieherin in Langendreer, wo sie noch bis 1974 angestellt war. Danach wechselte sie in den ev. Kindergarten Bochum-Werne, dem sie bis zur Geburt ihres Sohnes Angelo 1987 treu blieb. Ihren sizilianischen Nachnamen verdankt sie ihrem damaligen Mann Giuseppe Calcagno, dem sie in den nächsten Jahren in seiner Pizzeria zur Seite stand. Erst zum Jahrtausendwechsel wurde sie wieder als Erzieherin im „Nesthäkchen“ in Wattenscheid Höntrop tätig. Bis 2011 ihre berufliche Heimat, doch blieben immer häufiger Plätze in dem privaten Kindergarten unbesetzt, sodass sich die Betreiberin dazu gezwungen sah, zu schließen. Frau Calcagno war das „Nesthäkchen“ aber so ans Herz gewachsen, dass sie die Räumlichkeiten übernahm, um aus dem Kindergarten eine Großtagespflegestelle zu machen, die sich auf die Betreuung von Unter-3-jährigen spezialisiert. Im Juli 2011 war es dann soweit, Renate Calcagno war selbständige Unternehmerin. Einen Monat später stieß, durch die Vermittlung des Jugendamtes Bochum, Frank T. Bomers dazu. 2014 kam es dann zum Umzug nach Sprockhövel. Das „Nesthäkchen“ wurde in verlässliche Hände übergeben und die „Rasselbande“ erschien auf der pädagogischen Bühne. „Wenn man bedenkt, dass ich eines ihrer ersten Kindergartenkinder hätte sein können“, gibt Herr Bomers schmunzelnd zu bedenken. „Wir haben uns zu einem richtig guten Team entwickelt. Obwohl da keine große Entwicklung hat stattfinden müssen. Vom ersten Tag an wussten wir, dass wir harmonieren!“ Und das ist bis zum Schluss so geblieben. „Aber nach 32 Jahren im Erziehungsgeschäft darf auch mal gerne Schluss sein“, lacht Frau Calcagno, die sich auf das lange Ausschlafen freut und die Möglichkeit, sich jede Zeit der Welt zu nehmen für die Dinge, die ihr wichtig sind. „Ich komme auch gerne zu Besuch vorbei“, merkt sie an. „Eine Nachfolgerin zu finden war gar nicht so leicht“, gesteht Herr Bomers. „Erst mal musste mir klar werden, dass ich keine zweite Renate bekomme.“ Doch schlussendlich fiel die Wahl auf Melanie Hunkow, die Mutter eines der betreuten Kinder. Frau Hunkow ist gelernte Heil- und Erziehungspflegerin und hat gerade die Ausbildung zur Kindertagespflegeperson mit den höchsten Ehren abgeschlossen. „Melanie wird eine Bereicherung für die Rasselbande sein. Ich gebe meinen Platz gern an sie weiter.“ Herr Bomers bestätigt diese Ansicht: „Es macht jetzt schon Spaß, ihre Ideen umzusetzen! Ich freue mich auf unsere Zusammenarbeit.“



## Wir begrüßen Sie in unserem Küchenstudio.

Bei uns bekommen Sie eine fachkundige Beratung, Aufmaß, Lieferung und eine 1A-Montage aus einer Hand.

Gekennzeichnete Kundenparkplätze zwischen den Häusern 73+75!

**HK**üchen  
Stefan Harke – Harke Küchen  
Planung – Verkauf – Montage  
– Küchenumzüge

**45549 Niedersprockhövel Hauptstraße 71**  
Telefon 023 24/785 80 kuechen-harke@gmx.de  
Mobil 0177/49 35284 www.kuechen-harke.de  
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr. 10.00 – 18.30 Uhr  
Mi. 10.00 – 20.00 Uhr u. n. Vereinb.  
Samstag Ruhetag

## Elektroinstallation • Hausgeräte Haushaltsartikel • Küchenmodernisierung

### Kundendienst

**Miele**  
LIEBHERR

SIEMENS

BOSCH

Constructa

**seyock**  
elektro  
haustechnik

**ELEKTRO  
SCHÖNEBORN**

Service ist unsere Tradition!

Hauptstraße 46, 45549 Sprockhövel, Tel.: 023 24/9 19 57-0, Fax: 023 24/9 19 57-29  
Große Weilstraße 12, 45525 Hattingen, Tel.: 023 24/2 13 87, Fax: 023 24/2 32 75

# RASSELBANDE

## Großtagespflege U3-Betreuung

Renate Calcagno & Frank T. Bomers



Hauptstraße 44 • 45549 Sprockhövel • Tel. 023 24/3443734

## Und wo bleibe ich?

### Veranstaltung für pflegende Angehörige

Die Tagespflege am Turm lädt zum 2. Mal zu einem Angehörigen-Vormittag ein. Am Samstag, den 8. Juli, stehen von 10.30 – 13.30 Uhr im Café Metamorphose in Niedersprockhövel pflegende Angehörige mal wieder im Mittelpunkt. „Wir möchten einen Rahmen bieten, in dem Sie sich austauschen und informieren können, über ihre individuelle Situation reden können, Fragen stellen, die Ihnen schon lange am Herzen liegen, Tipps von Gleichgesinnten bekommen oder auch mal Tacheles reden können“, so die Veranstalterin Birte Heidemann. Die Pflegewissenschaftlerin leitet die Tagespflege seit ihrer Eröffnung vor fast 8 Jahren. Da sie neben der Geschäftsführung auch mit vollem Engagement in Pflege und Betreuung mitwirkt, ist sie sowohl für ihre Gäste als auch für die Angehörigen immer eine Ansprechpartnerin, die weiß, welche Bedürfnisse und Entwicklungen gerade aktuell sind. Für die Veranstaltung wird Frau Heidemann wieder von der Diplom-Sozialarbeiterin Pia Grebe aus Ennepetal begleitet. „Uns geht es vorrangig um die Gesundheit der pflegenden Angehörigen, besonders derjenigen, die einen Menschen mit Demenz zu Hause versorgen“, so die Demenz-Fachberaterin. An Themen mangelt es nicht: immer wieder werden Informationen über Symptome, Verläufe von Demenzen und der Umgang damit nachgefragt. Auch die medikamentöse Behandlung bei Demenz, das Thema Betreuungen/Vollmachten oder generell der Auf-

bau eines Versorgungsnetzes sind Aspekte, die wiederholt angesprochen werden. Für erste Erfahrungen mit der neuen Pflegeversicherung ist Platz, ebenso natürlich wie für individuelle Themenwünsche. Der Vormittag klingt mit einem kleinen Imbiss aus. Die Teilnahme ist kostenfrei. Wer bereits Kunde der Tagespflege am Turm ist, kann seinen pflegebedürftigen Angehörigen während der Veranstaltungszeit gerne in der Tagespflege betreuen lassen. Die Einrichtung ist an diesem Tag ab 10 Uhr geöffnet. Aufgrund einer begrenzten Platzzahl wird um eine Anmeldung unter der Rufnummer 02324 / 685 9519 gebeten.  
Wir freuen uns auf Sie, Ihr Team der Tagespflege am Turm



**...hier sind wir!**

**Birte Heidemann**  
Bochumer Straße 8  
45549 Sprockhövel  
☎ 023 24/685 95 19  
kontakt@tagespflegeamturm.de  
www.tagespflegeamturm.de

**Tagesbetreuung  
für Senioren mit  
und ohne Demenz**



Dank Lichtmanagementsystemen lassen sich über ein Steuerdisplay oder per Fernbedienung programmierte Lichtstimmungen einfach abrufen. Foto: licht.de

## Smartes Licht macht Laune

### Vernetzte Beleuchtung für mehr Komfort

Licht kann heute viel mehr als einfach nur hell. Im Schlafzimmer wird am Morgen ein Sonnenaufgang simuliert, am Abend wird das Wohnzimmer zum Kinoerlebnis und smarte Leuchten übernehmen die Farben des im Fernsehen laufenden Programms. Zusammen mit speziellen Sensoren geben die Lichtquellen nur soviel Licht ab, wie nötig ist, um die natürliche Sonneneinstrahlung zu ergänzen, und sparen so deutlich Energie. Die Brancheninitiative „licht.de“ gibt einen kompakten Überblick, was der sich rasant entwickelnde Lichtmarkt bietet.

#### Gesteuert über Mobilfunkgeräte

Kabellose Beleuchtungssysteme bringen dynamisches Licht in jedes Heim. Gesteuert werden sie über Mobilfunkgeräte, wie Smartphones und Tablets, per Fernbedienung oder Sprache. Ob Kaminfeuer, Kinostimmung, Party, gemütliches Licht zum Essen oder helleres zum Lernen – die Apps bieten eine ganze Palette von voreingestellten Lichtszenen zur Auswahl.

So lassen sich auch zentral alle Leuchten auf einmal ausschalten, wenn man das Haus verlässt. Bei der Heimkehr brennt das Licht bequemerweise schon beim Eintritt. Das beinhaltet auch Zeitschaltung und Anwesenheitssimulation für mehr Sicherheit. In der Regel wird dazu eine zentrale Box als „Übersetzer“ mit dem Internet-Router verbunden. Jetzt können Lampen und Handys kommunizieren und der Nutzer gibt seine Anweisungen über die auf das Smartphone heruntergeladene App. Andere Systeme arbeiten mit energiesparenden Bluetooth bei Anwesenheit und brauchen daher keine Zentraleinheit.

#### Neue Lampen mit Funktionen

Die einen können verschiedene Farben, die anderen können Musik: Lichtquellen mit integriertem Lautsprecher verbreiten den Sound vom Handy oder Tablet über einen Speaker in den Raum.



## Volles Leben für EN

Der EN-Kreis ist bunt, lebens- und liebenswert. Ihre Begeisterung und Ihr Engagement stärken die Lebensqualität in der Region.

Wir unterstützen Sie.

Mehr Infos:

- AVU-Treffpunkt
- 02332 73-123
- [www.avu.de](http://www.avu.de)

**AVU...**  
ENergie – wir denken weiter

## Gut planen und entspannt umziehen

### Mit Profi-Planung geht es besser

Oft markiert der Umzug den Start in einen neuen Lebensabschnitt. Vorab muss viel überlegt, geplant und organisiert werden. Wie viele Umzugskartons werden benötigt? Wie lassen sich teures Porzellan oder die wertvolle alte Kommode am besten verstauen, sodass sie den Ortswechsel unbeschadet überstehen? Und wie viel Zeit muss zum Packen überhaupt eingeplant werden? Wer auf Nummer sicher gehen und den Umzug stressfrei hinter sich bringen möchte, bucht bei einer Spedition vor Ort den sogenannten „Komfort-Umzug“. Das heißt, die Umzugsprofis schleppen nicht nur Kartons und Möbel, sondern verpacken zuvor auch den gesamten Hausstand ordnungsgemäß. Entspannter kann ein Umzug kaum ablaufen. Es empfiehlt sich, bei der Wahl der Spedition auf das Zertifikat „anerkannter Amö-Fachbetrieb“ mit dem rollenden Känguru des Bundesverbandes Möbelspediti-

on und Logistik (Amö) zu achten. Auf der Internetseite [www.umzug.org](http://www.umzug.org) sind deutschlandweit alle Amö-Unternehmen mit Zertifikat bequem per Postleitzahlensuche zu finden. Die Profis helfen dabei, dass der Umzug gelingt und der Start ins neue Zuhause so entspannt wie möglich wird.



Mit Profi-Planung geht es besser: Wer sich frühzeitig mit einem seriösen Umzugsunternehmen in Verbindung setzt, spart beim Wechsel viel Zeit und Nerven. Foto: Amö/txn



Ist eine Gebäudedämmung von außen nicht möglich, kann mit mineralischen Hochleistungs-Dämmputzen auch von innen gedämmt werden. Foto: Saint-Gobain Weber/txn

## Fassaden sicher dämmen

### Auch von innen möglich

Nicht jede Fassade kann von außen gedämmt werden. Die Gründe sind vielfältig: So kann die Fassade unter Denkmalschutz stehen oder auch einfach nur besonders erhaltenswert sein. Auch konstruktive Gründe sind keineswegs selten, wenn beispielsweise die Außenmauer direkt an einem schmalen Gehweg endet und für ein WDV-System von außen einfach kein Platz ist. In all diesen Fällen haben sich mineralische Dämmputzsysteme im Innenbereich seit Jahren bewährt. Die durchdachten Dämmputzsysteme bestehen aus einem wärmedämmenden Unterputz, einer Armierungsschicht sowie einem mineralischen Oberputz, zum Beispiel aus Kalk. Fachmann Georg Kolbe vom Putzhersteller „Saint-Gobain Weber“ erklärt: „Wichtig ist, dass alle Systemkomponenten aufeinander abgestimmt sind, damit sie vom Fachmann auf jedem verputzbaren Untergrund ausgeführt werden können.“ Herzstück ist ein Hochleistungs-Dämmputz wie „weber.therm 505 HDP“, der sich durch eine besonders geringe Wärmeleitfähigkeit auszeichnet. Mit diesem Dämmputz kann eine lückenlose Dämmschicht hergestellt werden. Gleichzeitig werden Unebenheiten der Wände, wie sie in Altbauten häufig vorkommen, mit dem Putz ausgeglichen. So kann die Fassade erhalten bleiben, gleichzeitig sinken die Heizkosten und der Wohnkomfort steigt.

## Konsequenzen weitreichend

### Kosten für Gutachter bedingt zu erstatten

Wenn in einem Rechtsstreit eine Partei ein bauliches Privatgutachten einholt, müssen die Kosten dafür nicht zwangsläufig von der unterlegenen Partei erstattet werden. Das hat das Oberlandesgericht Koblenz entschieden. Nach Überzeugung des Gerichts müssen die Kosten eines privaten Gutachtens nur dann von der unterlegenen Partei erstattet werden, wenn die notwendigen Erkenntnisse der Partei weder durch ein selbständiges Beweisverfahren noch durch die gerichtliche Beweisaufnahme ermittelt werden konnten.

Ob dies der Fall ist, muss demnach im Zweifel die Partei nachweisen, die die Erstattung der Kosten geltend machen möchte. Nach Überzeugung der Sachverständigen-Organisation VQC (Verein zur Qualitäts-Controlle am Bau) kann dieser Richterspruch weitreichende Konsequenzen haben, da jetzt ein zusätzliches finanzielles Risiko für die Klagenden entsteht. Der VQC geht davon aus, dass somit in Zukunft deutlich seltener bauliche Privatgutachten eingeholt werden. Werden Häuser während der Bauphase von einem unabhängigen Sachverständigen geprüft, sind nachträglich eingeholte Gutachten für die Urteilsfindung nach Überzeugung des VQC ohnehin nur selten nötig.



**Inhaber: Ralf Krämer** • Hasslinghauserstr. 72 • 45549 Sprockhövel  
 Telefon: 0 23 24 / 97 12 01 • E-Mail: info@sommer-shk.de • Web: www.sommer-shk.de



Seit 1928 **Meisterhaft** 5★

**VIKTOR WALLOSCHKE+SOHN GMBH**

**STUCK-, PUTZ- UND DÄMMPASSADEN SANIERUNG UND RESTAURIERUNG**

Zertifizierter Meisterbetrieb



Schwalbenweg 3-5  
 58455 Witten  
 ☎ (0 23 02) 5 80 07-0  
 Fax 5 80 07-77  
 www.Walloschek.de  
 info@Walloschek.de

**CHRISTIANE JÜRGENS IMMOBILIEN**

GEPRÜFTE IMMOBILIENMAKLERIN (IHK) FÜR SPROCKHÖVEL UND EN-KREIS

WWW.CHRISTIANE-JUERGENS-IMMOBILIEN.DE  
 FESTNETZ: 0 23 39 / 92 32 711-0  
 MOBIL: 01 57 / 89 34 75 94  
 WWW.HOMESTAGING-RUHRGEBIET.DE

IMMOBILIEN IN GUTEN HÄNDEN

**Goebel GmbH** Dach + Wand

- Bedachung
- Schieferarbeiten
- Fassaden

**BRAAS**  
 ALLES GUT BEDACHT

Westerweide 38  
 58456 Witten-Herbede

Tel.: 02302 / 7 30 68  
 info@dachdecker-goebel.de

**www.dachdecker-goebel.de**

## Wir planen Ihr Bad...

...für alle Lebenslagen!  
 ...nach Ihren Bedürfnissen!  
 ...vor allem aber bezahlbar!



# Checkliste Badsanierung: Nachdenken zahlt sich aus

Wer Fördergelder für den barrierefreien Umbau haben möchte, muss Forderungen erfüllen

Schon die Planung einer Badsanierung macht Spaß: Viele Ideen, technische Neuheiten und spannende Designs lassen Hausbesitzer vom neuen Bad träumen. Damit das Bad nicht nur funktional ist, sondern auch den persönlichen Geschmack trifft, geht nichts über eine gute Planung. Zusammen mit „Energie-Fachberater.de“ haben wir die wichtigsten Punkte in einer Checkliste zur Badsanierung zusammengestellt.

Bevor die Badsanierung konkret wird, müssen sich erst einmal die Hausbewohner über ihre Wünsche und Möglichkeiten klar werden. Unsere Checkliste hilft dabei und erleichtert das Gespräch mit den Handwerkern über den Umfang der Sanierungsmaßnahmen.

## Nutzung:

Wer nutzt das Bad?

Wie intensiv wird es genutzt?

Wird es ein Familienbad oder ist eher Entspannung gefragt?

## Bauliche Situation:

Wie groß ist das Bad?

Wie alt sind Bad und Leitungen?

Soll es erweitert werden?

Was ist wo installiert?

## Funktion:

Duschen oder Baden?

Waschmaschine/Trockner im Bad  
Ist Stauraum erforderlich?

Pflegeleicht?



Wer sein Bad renovieren möchte, sollte sich vorher genau überlegen, wie das Ergebnis aussehen soll.

Foto: kfw Bildarchiv/Photothek

Welche Beheizung?  
Welche Sanitärobjekte?  
Welche Technik?  
Soll das Bad barrierefrei werden?

## Grundriss:

Anordnung der Badbereiche?

Getrennte Toilette?

Bewegungsfreiheit?

## Kosten und Förderung:

Wird das neue Bad barrierefrei, so dass eine Förderung der KfW beantragt werden kann?

Wer bei der Badsanierung auf Barrierefreiheit setzt, kann bei der KfW einen zinsgünstigen Kredit beantragen. Die Förderung über bis zu 50.000 Euro erhalten Hausbesitzer im Programm 159 Altersgerecht Umbauen. Den Antrag auf Förderung stellen Hausbesitzer über ihre Hausbank vor der Badsanierung. Alternativ gibt es im Programm 455 auch Zuschüsse. Finanziert werden zehn

Prozent der förderfähigen Investitionskosten (max. 5.000 Euro pro Wohneinheit). Alternativ können für den Förderstandard „Altersgerechtes Haus“ Zuschüsse in Höhe von 12,5 Prozent der förderfähigen Investitionskosten bei der KfW-Bank beantragt werden (max. 6.250 Euro pro Wohneinheit). Allerdings müssen technische Mindestanforderungen erfüllt werden: Für den barrierefreien Badumbau mit Förderung müssen alle Arbeiten von einem Fachunternehmen des Bauhandwerks durchgeführt werden. Dabei gelten die Anforderungen der DIN 18040-2 Barrierefreiheit.

## Und das sind die genauen Anforderungen:

1. Mindestens 1,80 Meter x 2,20 Meter muss das Bad groß sein. Kann das nicht eingehalten werden, muss vor den Sanitärobjek-

ten (Waschbecken, WC, Dusche) eine Bewegungsfläche von mindestens 0,9 Meter Breite und 1,20 Meter Tiefe vorhanden sein. Die Bewegungsflächen dürfen sich aber überschneiden. Zusätzlich muss der Abstand zwischen den Sanitärobjekten oder zur seitlichen Wand mindestens 0,25 Meter betragen.

2. Eine spätere Nachrüstung von Sicherheitssystemen muss vorbereitet werden.

3. Eine bodengleiche Dusche mit rutschfestem oder rutschhemmendem Bodenbelag ist Pflicht. Ist das nicht möglich, darf die Dusche maximal 20 Millimeter tiefer liegen, als der Boden im Bad. Der Übergang sollte möglichst als geneigte Fläche und nicht als Stufe ausgeführt werden.

4. Das Waschbecken muss mindestens 0,48 Meter tief sein und auf der benötigten Höhe montiert werden. Damit das Waschbecken auch im Sitzen genutzt werden kann, muss der Knieaum frei bleiben.

5. Das WC sollte höhenverstellbar sein oder bereits nach dem Bedarf der Nutzer angebracht werden.

6. Die Badewanne darf eine maximale Einstiegshöhe von 0,50 Metern aufweisen.

Die Alternative: eine Badewanne mit einem seitlichem Türsteinstieg oder eine Badewanne, die mit einem mobilen Liftsystem unterfahrbar ist.

Lust auf ein neues Bad?

Besuchen Sie unsere Badausstellung

Elting

An der Becke 11  
45527 Harttingen  
www.elting.com



Wer sein Bad barrierefrei gestalten möchte, kann Fördergelder beantragen. Er muss sich aber dann an genaue technische Anforderungen halten.

Foto: kfw Bildarchiv/Klewar



In diesem Jahr steht in Hattingen das Gelände der Henrichshütte im Mittelpunkt. Gefeiert wird auf einer bunten Piazza mit Livemusik und Lagerfeuer, außerdem mit Jazz im Bessemer-Stahlwerk, mit „Lindy Hop“ zum Mitmachen und verschiedenen Sonderausstellungen zur Hütten-schließung vor 30 Jahren. Von 18 bis 23 Uhr wird's heiß (Foto) beim „Schaugießen“. Foto: LWL

## Viele Gänsehautmomente „ExtraSchicht“: volles Metropolen-Programm

Abwechslungsreich, kreativ und inspirierend wie eh und je: Am **Samstag, 24. Juni**, präsentiert die Metropole Ruhr bei einer „ExtraSchicht“ zum 17. Mal an 46 Spielorten in 21 Städten ihr geballtes kreatives Potenzial.

Zwischen 18 und 2 Uhr zeigen über 2000 Künstler, was sie drauf haben: atemberaubende Akrobatik, funkensprühende Feuer- und Lasershows, mitreißende Musik sowie einzigartige Führungen und inspirierende Mitmach-Aktionen. Und das alles in industriekultureller Kulisse – in Zechen und Gasometern, auf Hochöfen, unter Tage und in der Luft. Das Programm füllt alte Industriestandorte mit neuem Leben. Für magische Gänsehautmomente sorgen vielerorts imposante Laserinstallationen und Gebäudeilluminationen. Zahlreiche Höhenfeuerwerke legen sich wie ein bunter Teppich über die gesamte Region.

Die Riege der Künstler vereint alte Hasen und junge Hüpfen, bekannte Namen und vielversprechende Nachwuchstalente: Mit dabei sind das „Supertalent“ Liz Schneider mit ihrer einzigartigen Kombination aus Jazz und Klassik, Frank Goosen und Sönke Wortmann mit ihrer Lesung zum Film „Sommerfest“, Stimmungsgaranten wie Tommy Finke, die „Fritz Brause Band“ und die „Komm' Mit Mann!s“ sowie Spaßmacher wie Markus Krebs, Helmut Sanftenschneider und das Improtheater Em-scherblut.

Mit im Boot sind erneut das Klavier-Festival Ruhr, „WortLautRuhr“ und die Folkwang-Universität der Künste. Kultstatus genießen mittlerweile die Shows von Alpcologne, dem Illuminist, den Physikanten oder den

Firedancern. Die 8-Stunden-„ExtraSchicht“ öffnet thematisch einen breiten Fächer: Von Science-Slam bis Bierbrauen, von explodierenden Gurken bis Lachyoga, von literarischer Lesung bis Wildwest-Romantik ist alles dabei. Auf unterhaltsame Weise erkunden - Viele spannende Führungen gewähren Blicke auf sonst Verborgenes: riesige Werksgelände, Hochöfen und Katakomben, spannende Geschichten ehemaliger Bergleute inklusive. Und auch in diesem Jahr laden viele Aktionen zum Mitmachen ein, etwa Abseilen vom Hochofen, eine Fahrt mit der Draisine, Märchenkaraoke, Hochspannungslabyrinth oder ein „Lindy Hop“-Workshop. Ein System von 150 Shuttlebussen sorgt für den reibungslosen Transport der Besucher zwischen den Spielorten – auch VRR und VRL schieben eine Extraschicht. Infos auch unter [www.extraschicht.de](http://www.extraschicht.de).



Schräge Gestalten treiben sich auf der Extraschicht um wie „Mister M.“ bei seiner verrückten Kochshow, zu sehen in der Dortmunder Kokerei Hansa. Foto: Dominik Tomé



Henrichshütte Hattingen

## „ExtraSchicht“ am 24. Juni 2017 LWL-Industriemuseum Hattingen

Piazza mit Äl Javala, Die Freedees, El Flecha Negra ++ Klavier-Festival Ruhr JazzLine ++ Lindy Hop Workshop ++ Ausstellungen und Führungen ++ Schaugieberei ++ Feuerwerk ...

[www.lwl-industriemuseum.de](http://www.lwl-industriemuseum.de)

**ExtraSchicht**  
Wir sind dabei!



**LWL**  
Für die Menschen.  
Für Westfalen-Lippe.

## Ruhr-Golf

Golf für Jedermann!

**Schnupper-Golf-Kurse  
und Platzreife-Kurse**

In der Lake 33  
58456 Witten

Telefon: 02302-760 16 00



## Mathilde trifft Technik

Seit Beginn des Schuljahres tüfteln die Teilnehmer des Wahlpflichtkurses Technik an ihren Robotern oder Maschinen. Programmieren seltsame Fahrzeuge, um sie auf vorgezeichneten Bahnen zu halten, Gegenstände zu greifen und an anderer Stelle wieder abzusetzen. Ein Roboter schießt bunte Kugel in ein dafür bereitgestelltes Auffanggefäß, gesteuert über eine kleine Fernbedienung. Die Schüler arbeiten mit LEGO. Nicht mit den bunten, kantigen kleinen Bausteinen, mit denen wir in unserer Kindheit Häuser, Pferdeställe oder Autos gebaut haben. Sondern sie konstruieren mit hochtechnisierten Steuereinheiten, Motoren und Sensoren, die auf

Druck, Helligkeit, Farben oder Ultraschall reagieren. Bei dieser Arbeit wird die Mathilde-Anneke-Schule unterstützt, damit ein kontinuierliches Angebot sichergestellt werden kann. Herr Thomas Alexander (Leiter Marketing) von der Volksbank Sprockhövel überzeugte sich persönlich von der Wirksamkeit der Kombination aus Spaß an Technik.



# Nach einem packenden Endspiel hieß es unentschieden

## Endlich das Ziel erreicht: Die Mannschaft des TV Hasslinghausen schaffte den Sprung

**Spannende Spiele gab's beim 30. Fußballturnier des TV Hasslinghausen für Menschen mit geistiger Behinderung. Dabei schaffte die Mannschaft des TV Hasslinghausen den Sprung ins Endspiel.**

Über 150 Spieler mit unterschiedlichen Handicaps trafen sich am Wochenende auf dem Sportplatz am Landringhauser Weg, um an dem Geburtstagsturnier – dem 30. Fußballturnier für Menschen mit geistiger Behinderung des TV Hasslinghausen (TVH) – teilzunehmen. Die Stimmung war sehr gut, und die rund

350 Besucher erlebten spannende Spiele und genossen das tolle Wetter.

Je nach Stärke werden die Mannschaften in drei Leistungsgruppen eingeteilt, so dass die Gruppe A die stärksten Spieler stellt, die Gruppen B und C die etwas schwächeren. Es hatten sich 15 Mannschaften gemeldet.

Der TV Hasslinghausen spielte mit zwei Mannschaften, eine in Gruppe B, die andere in Gruppe C. Bürgermeister Ulli Winkelmann begrüßte unter großem Beifall alle Sportler, Helfer und Zuschauer, bevor der erste An-

stoß erfolgte. Dieser wurde von Klaus Bottländer und einem seiner Mitarbeiter durchgeführt.

Wie in den Vorjahren hatte die 1. Mannschaft des TVH in Gruppe B das Ziel, endlich einmal das Endspiel zu erreichen. Zwar verlor die Mannschaft das 1. Gruppenspiel mit 1:0 gegen HSW Wuppertal, gab danach aber kein Spiel mehr ab.

Bester Torschütze in der TVH-Mannschaft war Nils Grochowski. Durch eine geschlossene Mannschaftsleistung erreichte man das gesteckte Ziel: das Endspiel. Hier hieß der Gegner

HSW Wuppertal 1. Leider musste sich TVH 1 hier geschlagen geben, HSW Wuppertal gewann das Endspiel verdient mit 2:0. Ingo Schmitt (TVH) wurde in dieser B-Gruppe als bester Torhüter ausgezeichnet.

In der Gruppe C schaffte es die 2. Mannschaft des TVH bis in das Spiel um Platz 5 und 6. Hier gab es eine Steigerung der Leistung aller Spieler. In der Verlängerung schafften die Hasslinghauser gegen die AWO Asbeck 2 ein verdienten 1:0. Der glückliche Torschütze war Ercan Yasar, der insgesamt auf vier Treffer kam.

In der Gruppe A siegte die Mannschaft der „Düsseldorf Pirates“, welche erstmals teilnahmen, gegen die Ruhrpott-Söldner 1.

### 9-Meter-Schießen

Nach einem packendem Endspiel stand es unentschieden. Auch die Verlängerung führte zu keiner Entscheidung, sodass das Spiel im 9-Meter-Schießen entschieden werden musste. Hier hatten letztendlich die Düsseldorf der das Glück auf ihrer Seite und siegen mit 2:1.

Im Spiel um Platz 3 und 4 trafen die langjährigen Seriensieger Unna 1 und Kamen 1 aufeinander. Es siegte Unna 1 mit 1:0. Glückliche und zufrieden traten alle den Heimweg an, da jede Mannschaft einen Pokal und jeder einzelne Spieler anlässlich des 30. Fußballturniers einen zusätzlichen kleinen Pokal erhielten.

Die 4 Mannschaften, die seit 30 Jahren an jedem Turnier teilnehmen (BSG Velbert, „Auf geht's Unna“, Werkstatt Kamen und der TV Hasslinghausen) erhielten noch eine Überraschung in Form einer Torte, welche die Bäckerei Löhken liebevoll zubereitet hatte.



Nach einem packenden Endspiel stand es unentschieden. Auch die Verlängerung führte zu keiner Entscheidung, sodass das Spiel im 9-Meter-Schießen entschieden werden musste. Hier hatten letztendlich die Düsseldorf der das Glück auf ihrer Seite und siegen mit 2:1. Im Bild: alle Turnierteilnehmer des TV Hasslinghausen nach dem Spiel. Für die Erste Mannschaft erfüllte sich ein Traum. Fotos: TV Hasslinghausen

### Gruppe A

Pokale und Wanderpokal gestiftet vom Team Bottländer (Provinzial Versicherung)  
 Spiel um Platz 3 und 4  
 Kamen 1 – Unna 1  
 Endspiel  
 Düsseldorf Pirate – Ruhrpott-Söldner

### Gruppe B

Pokale und Wanderpokal gestiftet von Willibald Limberg  
 Spiel um Platz 3 und 4  
 WSV Troxler Haus – AWO Asbeck 1  
 Endspiel  
 HSW Wuppertal 1 – TV Hasslinghausen 1  
 Fünfter wurden die Ruhrpott-Söldner 2

### Gruppe C

Pokale und Wanderpokal gestiftet von Udo-André Schäfer  
 Spiel um Platz 5 und 6  
 AWO Asbeck 2 – TV Hasslinghausen 2 0:1  
 Spiel um Platz 3 und 4  
 HSW Wuppertal 2 – Unna 2 4:3  
 Endspiel  
 Kamen 2 – BSG Velbert 3:0  
 Unterstützt wurde dieses Jubiläumsturnier von der Sparkassen-Stiftung, der AVU und dem Lions-Club Herbede-Sprockhövel.  
 Für das leibliche Wohl sorgten wie immer die Bäckerei Löhken, Fleischwaren Kuhlendahl und Ralf Sondermann vom Landgasthof „Zur Bergeshöh“.



Noch eine Überraschung für die treuen Teilnehmer am Turnier: eine Torte, die die Bäckerei Löhken liebevoll zubereitet hatte.



Die TSG Sprockhövel hat langjährige Mitglieder geehrt auf dem 25. Dankeschön-Abend für Altmitglieder, die im Vorjahr 50 Jahre und mehr dem Verein angehörten. Es wurden von der TSG-Vorsitzenden Elke Althäuser und dem Ehrenvorsitzenden Helmut Hüppop folgende Mitglieder geehrt: für 50 Jahre Beate Pohle, Uwe Kötter; für 60 Jahre Gerd Skrowronnek; für 70 Jahre Hans-Gerd Schäfer Die zu ehrenden Mitglieder, die nicht anwesend sein konnten, werden

nach Möglichkeit im kommenden Jahr geehrt. Elke Althäuser stellte die Aktivitäten der zu Ehrenden in der TSG besonders heraus und bedankte sich bei den Anwesenden für die Treue zum Verein. Die Teilnehmer erlebten einen fröhlichen Abend im Kreise der Altmitglieder mit Gesprächen über das Gestern und das Heute. Alle freuen sich schon auf die nächste Veranstaltung im kommenden Jahr.

## Abteilungen stellten sich vor Werbetag in Hiddinghausen war erfolgreich

Der Sport-Werbetag des TuS Hiddinghausen, um neue Mitglieder zu gewinnen, war ein voller Erfolg. Sonja Duggan, Vorsitzende des Vereins, begrüßte fast 150 Gäste und wünschte allen bei Würsten vom Grill, Kaffee und Kuchen einen schönen Nachmittag.

Der evangelische Kindergarten Hiddinghausen war mit einer fruchtigen Saftbar vertreten, bei der es alkoholfreie Erdbeerbowle und Cocktails gab. Einige Abteilungen des Vereins stellten sich und ihr Programm vor. Hierzu gehörten Geräteturnen für Kinder, Ballspiele für Kinder, Kinderturnen und Aikido, wobei die großen und kleinen Zuschauer mitmachen konnten. Für die Kleinen gab es wieder eine große Fußball-Hüfburg, Dosenwerfen sowie ein Schnurrad. Im Beiprogramm verteilte der Kindergarten die in 2016 erworbenen Jolinchen-Abzeichen und Urkunden für ein kinderfreundliches Sportprogramm. Sonja Duggan konnte auf zahlreiche Helfer bauen, die dieses Fest vorbereiten und mit gestalteten.



Einige Abteilungen des Vereins stellen ihr Programm vor. Beim Aikido (Foto) konnten die großen und kleinen Zuschauer mitmachen.

## Zweimal Gold in Lich/Hessen Désirée Haarmann nicht zu schlagen

In Lich/Hessen fand ein landesoffenes Turnier im Ju-Jutsu-Fighting – Duo sowie im Ne-waza (Boden) – statt. In den Kategorien „Fighting“ und „Ne-waza“ startete auch Désirée Haarmann von der TSG Sprockhövel und kämpfte um die Medaillen.

Da die Wettkämpfe für alle Bereiche parallel liefen, gab es bei der Organisation doch einige Probleme. So sollte die junge Sprockhövelerin auf zwei Matten gleichzeitig kämpfen, was natürlich schwierig war. Also musste eine Matte warten, und für Désirée war das Hin und Her schon stressig. Zwischendurch gab es immer wieder längere Pausen, sodass sich Désirée immer wieder neu aufwärmen musste. Am Ende hat es sich für sie allerdings gelohnt. In der Gewichtsklasse bis 70 Kilo war die Athletin in beiden Kategorien nicht zu schlagen. Sowohl im Stand als auch im Boden gab es Gold. Auch die Siegerehrung zog sich extrem lange hin. Dafür bekam Désirée allerdings noch einen Ehrenpreis vom hessischen Polizeipräsidenten überreicht.



Auch die Siegerehrung zog sich extrem lange hin. Dafür bekam Désirée allerdings noch einen Ehrenpreis vom hessischen Polizeipräsidenten überreicht.

Rechtsanwälte  
**MAYER**

Mittelstraße 44  
45549 Sprockhövel  
Telefon (0 23 39) 48 00  
Telefax (0 23 39) 48 09



**Matthias Mayer**

Fachanwalt für Verkehrsrecht  
Fachanwalt für Versicherungsrecht



**Susanne Jacobs-Tschorn**  
Fachwältin für Verkehrsrecht



**Sacha Léger**

Tätigkeitsschwerpunkt:  
Verkehrsrecht

**Schwerpunkte im Verkehrsrecht:**

- Beratung und Schadensregulierung von Verkehrsunfällen
- Vertretung im Anhörungsverfahren in Bußgeldsachen
- Verteidigung im Bußgeldverfahren nach Erlass des Bußgeldbesch.
- Vertretung und Verteidigung in Verkehrsstrafsachen

[www.anwaelte-mayer.de](http://www.anwaelte-mayer.de)

## Ratgeber: Zueparkt – „Selbstjustiz“ kann teuer werden

**Da kann einem schon mal der Kragen platzen: Man kommt zu seinem Auto zurück und will losfahren, kann aber nicht, weil das Fahrzeug von einem rücksichtslosen Zeitgenossen zueparkt wurde. In einer solchen Situation dürfen sich Autofahrer in ihrem Ärger jedoch nicht zu vorschnellen Maßnahmen verleiten lassen. Sie müssen mit Augenmaß und vor allem der Rechtslage entsprechend handeln.**

Wer würde nicht aus der ersten Wut heraus den Zuparker am liebsten kurzerhand abschleppen lassen? Eine solche Reaktion ist sicher menschlich verständlich, kann aber leicht zu Problemen führen – und zwar indem man am Ende für die Abschleppkosten selbst aufkommen muss. Denn die Juristen unterscheiden in einem solchen Fall, ob das Zuparken im öffentlichen Verkehrsraum oder auf einem Privatgrundstück erfolgte. Im ersten Fall handelt es sich um einen Verstoß gegen die Verkehrsregeln. Den zu ahnden, ist Aufgabe der Polizei. Die entscheidet über die angemessenen Maßnahmen, also ob der Falschparker abgeschleppt werden kann/muss oder nicht. Der hat dann für das fällige Bußgeld wegen des Parkverstoßes und die mit dem Abschleppen verbundenen Kosten aufzukommen. Veranlasst ein zueparkter Autofahrer dagegen selbst, den Zuparker von einem Abschleppunternehmen entfernen zu lassen, muss er dafür zunächst selbst bezahlen und sich hinterher bemühen, diese Auslagen von dem Halter des Zuparker-Fahrzeugs zurückzubekommen. Das kann dann schnell zu einer gerichtlichen Auseinandersetzung führen. Gleiches gilt,

wenn einen ein Zuparker auf privatem Grund blockiert. Dann handelt es sich – da nicht öffentlicher Verkehrsraum – um keine Ordnungswidrigkeit, für die die Polizei zuständig wäre. Der Besitzer oder Mieter des Grundstücks kann den Falschparker daher nur im eigenen Auftrag und damit auf eigenes Risiko entfernen lassen.



Die dabei anfallenden Auslagen muss er sich von dem Falschparker ersetzen lassen. Deshalb raten Rechtsexperten dazu, in einer solchen Situation kühlen Kopf zu bewahren und zunächst zu versuchen, den Fahrer des zueparkenden Fahrzeugs ausfindig zu machen und zum Umparken zu veranlassen. Auch wenn der Zueparkte etwa „wegen erheblicher Zeitnot“ mit einem Taxi weiterfährt, muss er den Termindruck und damit seine Schadensersatzansprü-

che gegen den Verursacher nachweisen. Und der Gesetzgeber erwartet von dem geschädigten Autofahrer, dass er den Schaden so gering wie möglich hält – Stichwort Schadensminderungspflicht. Vor dem Hintergrund kann auch eine Weiterfahrt im Taxi unangemessen sein. Ein Fahrzeug, das eine private Ein- bzw. Ausfahrt versperrt, daraufhin selbst als „erzieherische Maßnahme“ oder „Denkzettel“ zu blockieren, hält der Gesetzgeber ebenfalls für keine angemessene Reaktion, sondern schlicht für Nötigung. Damit macht sich der Zueparkte dann selbst strafbar. Und wer seinem Ärger über einen Falschparker vor der eigenen Garage mit einem Hupkonzert Luft machen will, verstößt gegen das Gebot, die Hupe nur bei Gefahr zu benutzen. Was also am sinnvollsten tun, wenn man zueparkt wurde? Die Experten raten dringend, ruhig Blut zu bewahren, auch wenn der Ärger über die Rücksichtslosigkeit noch so nachvollziehbar sein mag, und am besten die Polizei hinzuziehen. Dann ist man rechtlich auf der sicheren Seite. Um dies zu gewährleisten, können gegebenenfalls auch aussagekräftige Beweisfotos sehr hilfreich sein.

ampnet/Sm

## Für Kinder hängt der Weg vom Alter ab

**Mit dem Frühjahr sind auch wieder vermehrt Kinder und Jugendliche mit dem Fahrrad zur Schule oder in der Freizeit unterwegs. Alter und Fortbewegungsmittel bestimmen, wo sie sich im Straßenverkehr einordnen müssen.**

Der ADAC erinnert daran, dass Kinder bis zum achten Lebensjahr mit ihren Fahrrädern den Gehweg benutzen müssen. Die Fahrbahn ist für sie verboten. Auf einem Fahrradweg, der baulich getrennt von der Fahrbahn ist, dürfen sie aber auch radeln. Außerdem dürfen Aufsichtspersonen Kinder neuerdings mit Fahrrädern auf Gehwegen begleiten. Kinder zwischen acht und zehn Jahren haben die Wahl: Bei einem benutzungspflichtigen Radweg können sie zwischen Radweg und Gehweg wählen. Ist der Radweg nicht benutzungspflichtig, dürfen sie Gehweg, Radweg oder Fahrbahn benutzen. Haben Kinder das zehnte Lebensjahr vollendet, hängt es von der Situation ab: Gibt es neben der Fahrbahn einen nicht benutzungspflichtigen Radweg, können sie wählen. Ist der Radweg neben der Fahrbahn benutzungspflichtig, muss er befah-

ren werden. Auf dem Gehweg dürfen sie – wie auch Erwachsene – nicht fahren. Inline-Skater müssen den Gehweg benutzen – es sei denn, Radwege sind mit dem neuen Zusatzzeichen für Inline-Skater ausgezeichnet. Fahrer mit Skate- und Longboards sowie Laufrädern werden laut ADAC wie Fußgänger behandelt. Das gilt auch für Heranwachsende. Das heißt, Kinder müssen den Gehweg in Schrittgeschwindigkeit benutzen. Hoverboards hingegen dürfen ausschließlich auf einem abgeschlossenen Privatgelände gefahren werden. Im Straßenverkehr sind sie tabu, egal wie alt man ist. Kinder sind das schwächste Glied im Straßenverkehr. Daher sollten Kinder nicht nur auf dem Schulweg, sondern auch in der Freizeit gut sichtbare Kleidung tragen, appelliert der ADAC an alle Eltern.



Alter und Fortbewegungsmittel bestimmen, wo sich Kinder und Jugendliche im Straßenverkehr bewegen dürfen. Foto: Auto-Medienportal.Net/ADAC

- Anzeige -

## Ihr kompetenter KFZ-Spezialist

Makelloses Handwerk und Kunden-Service stehen bei uns an erster Stelle. Hol- & Bring-Dienst, ein breites Repertoire an Leihwagen, Abschleppservice und transparente Abrechnungen sind für uns selbstverständlich.

Die Ausweitung unseres Service-Portfolios hinsichtlich alternativer Antriebstechniken ist für uns ebenso wichtig wie ein nachhaltiger und umweltfreundlicher Bezug von Energie. Im Rahmen dessen installierten wir eine Photovoltaikanlage auf 330m<sup>2</sup> Teilfläche unseres Daches.



## Ihr kompetenter KFZ-Spezialist

**Ihr Auto immer in den besten Händen!**  
Egbert Kogelheide im Kundengespräch

EK-Fahrzeugtechnik GmbH  
Wittener Straße 144  
58456 Witten

Telefon: 02302 973100  
info@ekfahrzeugtechnik.de  
www.ekfahrzeugtechnik.de

Öffnungszeiten:  
Montag-Freitag  
8.00-18.00 Uhr

## Kontaktplatten wehren Marder ab

Frühjahrszeit ist Marderzeit. Wenn die Steinmarder ihren Nachwuchs zur Welt bringen, sind die Tiere extrem aktiv und folgen instinktiv ihrem Erkundungstrieb. Vor allem die Männchen der Steinmarder äußern ihre Aggressionen mit einem herzhaften Biss in Schläuche und Kabel. Aber auch das Dämmmaterial der Motorhaube wird als Demonstration der Macht zerfleddert. Folgeschäden durch Marderbiss sind erheblich und können die Sicherheit des Fahrzeugs gefährden, warnt die Gesellschaft für Technische Überwachung (GTÜ).

Durch Marderschäden bleiben Autos häufig liegen, die Elektronik versagt oder es kommt zu kleinen Bränden, verursacht durch zerstörtes Dämmmaterial, das an heißen Motorteilen Feuer fangen kann. Häufig hilft nur noch der Abschleppdienst in die nächste Werkstatt. Dort müssen dann zerbissene Dämmmatten, Schläuche und Kabel erneuert und als Marderschutz ummantelt werden – das kann mitunter richtig teuer werden. Jährlich entstehen so Schäden in Höhe von mehreren Millionen Euro. Bewährt haben sich laut GTÜ bei der Marderabwehr Kontaktplatten im Motorraum, die nahezu alle Marderschäden durch klei-



So genannte Kontaktplatten im Motorraum wehren Marder ab.

ne Stromschläge verhindern. Die Kontaktplatten mit Minus- und Pluspol sorgen für den Stromschlag, der nach dem Weidezaunprinzip erzeugt wird. Diese Art von Marderschreck ist tierschonend und verletzt das Tier nicht. Die sensorgesteuerten und batteriebetriebenen Geräte arbeiten mehrere Monate unabhängig vom Bordnetz. ampnet/jri

## Kia Sorento im Handel

Mitte März kam die dritte Generation des Kia Sorento in den deutschen Handel. Der Marktstart war zugleich der Auftakt der Frühjahrsaktion „Kia Fahrernuss-Wochen“, die sich auf die gesamte Modellpalette bezieht und von einer großen Werbekampagne begleitet wird. Der 4,78 Meter lange Sorento bietet mehr Platz, einen hohen Fahrkomfort sowie ein sportliches Fahrerlebnis und verfügt über neueste Technologien und viele innovative Ausstattungselemente.



Der als Fünf- oder Siebensitzer erhältliche neue Sorento (dritte Sitzreihe optional für Ausführungen Spirit und Platinum Edition) bietet seinen Insassen mehr Platz als der Vorgänger. Trotz der niedrigeren Dachlinie konnte die Kopffreiheit durch neu strukturierte Sitzkissen in allen drei Sitzreihen vergrößert werden. Zudem verfügen alle Insassen über mehr Beinfreiheit. Zum gesteigerten Sitzkomfort tragen unter anderem auch ein zehnfach elektrisch einstellbarer Fahrersitz mit ausfahrbarer Oberschenkelauflage und die Sitzventilation vorn bei. Hinzu kommen komfortable Details wie die Luftauslässe in der zweiten Reihe und die separate Klimatisierung der dritten Reihe (alle genannten Elemente je nach Ausführung und Sonderausstattung). Die Sitze der zweiten Reihe können in Längsrichtung verschoben werden, was den Zugang zur dritten Sitzreihe bequemer macht. Darüber hinaus lässt sich die zweite Reihe in drei separaten Teilen umklappen. Der neue Sorento wird in den vier Ausführungen Edition 7, Vision, Spirit und Platinum Edition angeboten. Die Basisversion umfasst unter anderem Klimaanlage, Audiosystem, Bluetooth-Freisprecheinrichtung, Geschwindigkeitsregelanlage, Multifunktions-Lederlenkrad, Parksensoren hinten, elektrisch einstellbare und elektrisch anklappbare Außenspiegel, 17-Zoll-Leichtmetallfelgen, Nebelscheinwerfer, Abbiegelicht, LED-Tagfahrlicht und Dachreling. Motorisiert ist der Sorento mit dem 2,2-Liter-Turbodiesel, der für die dritte Modellgeneration grundlegend überarbeitet wurde. Das Triebwerk mobilisiert jetzt 147 kW / 200 PS Leistung und ein Drehmoment von 441 Nm. Der Kia-SUV ist mit Frontantrieb erhältlich sowie mit dem hochmodernen Dynamax-Allradsystem mit Advanced Traction Control (ATCC). Standardmäßig verfügt der Sorento über ein sechsstufiges Schaltgetriebe, für die Allrad-Version wird optional ein Sechsstufen-Automatikgetriebe angeboten. ampnet/nic



Vorstellung Skoda Octavia RS und Scout:

# Dazwischen liegen 44 Millimeter

**Erst seit Anfang März steht der überarbeitete Skoda Octavia mit dem neuen Vier-Augen-Gesicht als Limousine und Combi bei den Händlern, da stehen nun schon die beiden nächsten Varianten des erfolgreichsten Skoda-Modells vor der Tür: Im Juni werden der Skoda Octavia RS – der GTI unter den Skodas – als Limousine und Combi, aber auch das Modell Scout mit seinen zusätzlichen Qualitäten abseits der Straße bei den Händlern antreten.**

Inzwischen ist jeder vierte in Deutschland verkaufte Octavia ein RS mit Motorleistungen zwischen 184 PS und 230 PS. Alle Motoren laufen auf vier Zylindern mit zwei Litern Hubraum. Der TDI leistet 184 PS und wird entweder mit einem Sechs-Gang-Handschalter oder mit einem Sechs-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG gekoppelt. Beim Diesel kann der Allradantrieb 4x4 dazu geordert werden. Die Preise liegen zwischen 30 890 Euro und 35 290 Euro für die Limousine sowie 31 590 Euro und 35 990 Euro für den Combi. Der 2.0 TSI leistet 230 PS – zehn PS mehr als der Vorgänger –, sprintet in sieben Sekunden von 0 auf 100 km/h und erreicht eine Spitzengeschwindigkeit von 245 km/h. Die neue Frontpartie, ein modifiziertes Heck und ein hochwertiger Innenraum mit schwarzen Sportsitzen lassen keinen Zweifel an der Leistungsfähigkeit des kompakten Tschechen zu. Sonst bringt der Octavia auch nach der Modellpflege seine typischen Eigenschaften wieder ins Spiel: ein überdurchschnittliches Raumangebot, eine Ausstattung auf Mittelklasseniveau, eine hohe Verarbeitungsqualität und ein Preis-Leistungs-Verhältnis, bei dem sorgfältig auf die Distanz auch auf Wettbewerber im eigenen Konzern geachtet wird. Die neue Frontpartie zeigt einen breiteren Kühlergrill, der um zusätzliche Voll-LED-Scheinwerfer mit Adaptivem Lichtsystem (AFS) erweitert wird. Die äußeren Scheinwerfer erzeugen das Abblendlicht, die inneren, zum Grill hin spitz zulaufenden generieren das Fernlicht. Die präzise, scharfe Linienführung, die das Design der Octavia RS-Modelle prägt, läuft an den Flanken sowie am Heck weiter und erzeugt auf den Flächen ein intensives Spiel von Licht und Schatten. Am Heck setzen die Spoilerlippe (Limousine) beziehungsweise der Dachkantenspoiler (Kombi) Akzente. Ein rotes Reflektorband schließt den Diffusoreinsatz nach oben ab. Die großen Endrohre der Abgasanlage bestehen aus Edelstahl. Die C-förmigen Heckleuchten sind in LED-Technologie ausgeführt. Das Sportfahrwerk legt die Karosserie der RS-Modelle gegenüber den normalen Schwestermotellen um 15 mm tiefer. Hinter den serienmäßigen 17-Zoll-Rädern verweisen rote Bremsstäbel auf die sportliche Ausrichtung. Optional sind Leichtmetallräder im 18- und 19-Zoll-Format erhältlich. Die RS-Modelle sind mit einer Vierlenker-Hinterachse ausgerüstet, deren Spurweite um 30 Millimeter vergrößert wurde. Als Vorderachse dient eine McPherson-Konstruktion. Weitere Bausteine sind die Progressivlenkung und das Stabilitätssystem ESC mit der elektronischen Quersperre XDS+ und die adaptive Fahrwerksregelung Dynamic Chassis Control (DCC). Mit der Fahrprofilwahl Performance Mode Select kann der Fahrer die Kennlinien der Lenkung, die Schaltarbeit des Doppelkupplungsgetriebes und die Einstellung weiterer Systeme in den Modi Normal, Eco, Sport und Individual umschalten. Mit dem optionalen Performance Sound Generator kann er auch den passenden Sound auf die Ohren bekommen. Zum Angebot bei der Fahrerassistenz gehören mehrere Systeme, die sonst

nur in höheren Fahrzeugklassen verfügbar sind. Neu im Programm sind der Front Assist mit vorausschauendem Fußgängerschutz, der Blind Spot Detect, der Rear Traffic Alert, der Anhängerrangierassistent und ein Manoeuvre Assist. Wie alle Varianten der Modellfamilie haben auch die RS-Modelle Infotainmentsysteme der neuesten Generation an Bord. Dabei sind die Mobilien Online-Dienste von Skoda Connect in zwei Kategorien aufgeteilt: die Infotainment Online-Dienste für Information und Unterhaltung sowie die Care Connect-Dienste für Assistenz und Fahrzeug-Fernzugriff. Über das neue Skoda Connect Portal können diese Dienste auch auf dem heimischen Rechner genutzt werden. Die Plattform SmartLink+ integriert Smartphone Apps und holt Apple Car-Play, Android Auto sowie Mirror-Link™ in die Skoda Octavia RS Modelle. Zwischen den RS-Modellen und dem Octavia Scout liegen nicht nur die zusätzlichen 44 Millimeter Bodenfreiheit beim Scout. Den gibt es nur in der Combi-Version und nur mit Dieselmotoren. Der weniger leistende 2.0 TDI bringt es auf 150 PS, der stärkere auf 184 PS. Alle kommen mit dem Allradantrieb 4x4. Mit neuer Frontpartie einschließlich den zusätzlichen LED-Scheinwerfern, silberfarbene Unterfahrerschutz vorn und hinten, in Wagenfarbe lackierten seitliche Schutzleisten zeigt er, dass er sich auch Ausflüge abseits des Asphalt nicht scheut. Dort wie auf der Straße treten drei Vierzylinder-Turbomotoren an: ein Benziner mit 180 PS und zwei Diesel mit 150 oder 184 PS an. Als Getriebe stehen ein Sechs-Gang-Handschalter, ein Sechs-Gang- und eine Sieben-Gang-DSG1 zur Wahl. Gegenüber dem normalen Kombi entsteht beim Scout ein vergrößerter Böschungswinkel von 14,5 Grad. Dieser Wert eröffnet ihm eine Welt aus Arbeit und Freizeit neben dem Asphaltband. Die Zuladung liegt mit maximal 645 Kilogramm sehr hoch, mit 2000 kg ebenfalls höher als beim RS fällt die maximale Anhängelast beim Scout aus. Auch das qualifiziert den Scout als Auto für alle Fälle: Gut auf der Straße, besser als alle seine Octavia-Familienmitglieder abseits der Straßen und mit in dieser Klasse unerreicht großem Gepäckraum. *ampnet/Sm*



# Mofa-Tuning ist lebensgefährlich

Für Mofa- und Mopedfahrer ist das Risiko, im Straßenverkehr getötet zu werden, sechsmal höher als für Autofahrer. Das zeigt die Statistik. Danach starben im Jahr 2010 bundesweit 67 Mofa- und Mopedfahrer, 3443 wurden schwer, 14 043 leicht verletzt. Anhand einer Formel (1 Mrd. x Kfz x km) ergibt sich laut UVD bei einem Bestand solcher Fahrzeuge von rund zwei Millionen hierzulande eine Getötetenrate von 20,6.

Viele Mofa-, Moped- oder Rollerfahrer sind mit der Höchstgeschwindigkeit ihres Gefährts jedoch nicht zufrieden und frisieren ihr Gefährt. Einige Handgriffe, die im Internet leicht zu erfahren sind sowie ein paar Euro für ein anderes Steuergerät und ohne technisches Vorwissen läuft das Mofa statt der vorgeschriebenen 25 von nun doppelt so schnell oder noch mehr. Inzwischen wird jedes zweite Mofa oder Moped frisiert, belegt die Unfallforschung. Mit der widerrechtlichen Leistungssteigerung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeugs, was wenigstens ein Bußgeld zur Folge hat, wenn man erwischt wird. Ab einer Geschwindigkeit von 45 km/h kommt gegebenenfalls der Tatbestand des Fahrens ohne Führerschein hinzu, der ein Nettogehalt Strafe kosten kann. Und aufgrund der erloschenen Betriebserlaubnis droht bei einem Unfall zudem Ärger mit der Versicherung. Tests der UVD haben ergeben, dass ein Mofafahrer, der mit 55 km/h unterwegs ist, bei einer Kollision mit einem PKW kaum Überlebenschancen hat. Und ein solcher Unfall ist schneller passiert als gedacht, da zum Beispiel die Bremsen eines getunten Mofas oder Mopeds für die höhere Geschwindigkeit nicht ausgelegt sind. So kommt etwa ein Motorrad bei 80 km/h deutlich früher zum Stehen als ein frisiertes Moped. Die UVD fordert von den Herstellern, Tuning deutlich zu erschweren, und zwar sowohl hinsichtlich der mechanischen als auch der elektronischen Maßnahmen. Zudem sollten nach Unfällen mit Mofas und Mopeds diese regelmäßig auf Leistungssteigerung und den technischen Zustand des Fahrzeugs untersucht werden. Angesichts der damit verbundenen Gefahren sollten Mofa- und Mopedfahrer beim Verstoß gegen das Fahrerlaubnisrecht demnach wirksamer bestraft werden. Und aus Sicht der Versicherer muss die Mofaprüfbescheinigung überdacht und gegebenenfalls durch einen Mofaführerschein ersetzt werden. *ampnet/nic*

Frisiertes Mofa.  
Foto: Goslar Institut



## KÜHLE RECHNER AUFGEPASST!



ŠKODA



Mtl. Leasingrate  
ab 87,00 €<sup>1</sup>

### Der ŠKODA FABIA COOL EDITION.

Jetzt cool und günstig durchstarten: mit dem ŠKODA FABIA COOL EDITION. Freuen Sie sich auf tolle Extras wie z. B. Klimaanlage, Musiksysteem Swing, ŠKODA Surround Soundsystem, digitalen Radioempfang DAB+, Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung u.v.m. \* Tageszulassung, Überführungskosten werden mit einmalig 690,- bei Abholung berechnet Jetzt bereits **ab 87,00 €** monatlich<sup>1</sup>. ŠKODA. Simply Clever.

#### EIN ANGEBOT DER ŠKODA LEASING<sup>1</sup>:

##### ŠKODA FABIA COOL EDITION 1,0I 44 kW (60 PS)

Sonderzahlung (inkl. Überführung und Zulassung)	790,00 €
Nettodarlehensbetrag (Anschaffungspreis)	9.931,14 €
Sollzinssatz (gebunden) p. a.	2,69 %
Effektiver Jahreszins	2,69 %
Jährliche Fahrleistung	10.000 km
Vertragslaufzeit	48 Monate
Gesamtbetrag	4.176,00 €
<b>Monatliche Leasingrate</b>	<b>87,00 €</b>

**Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 5,7; außerorts: 4,1; kombiniert: 4,7; CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert: 106,0 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse B**

<sup>1</sup> Ein Angebot der ŠKODA Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt.

**Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km, innerorts: 6,0-4,1; außerorts: 4,2-3,3; kombiniert: 4,8-3,6; CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert: 108-95 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse C-A**  
Abbildung zeigt Sonderausstattung.



**Automobile Friedenseiche GmbH**  
Castroper Hellweg 109, 44805 Bochum  
Tel.: 0234352914, Fax: 02349362186  
info@automobile-friedenseiche.de  
www.automobile-friedenseiche.de



Seit der Gründung des IFK vor 35 Jahren reisen im Frühling regelmäßig Englandbegeisterte in die ehemalige Kohlebergbaustadt South Kirkby (Foto), um dann wiederum im Herbst ihre englischen Freunde in Sprockhövel oder Hattingen zu empfangen. Viele langjährige Freundschaften sind durch diese gegenseitigen Besuche entstanden.

## Viele langjährige Freundschaften sind so entstanden

### IFK-Gruppe in England herzlich empfangen – Ziel war die ehemalige Kohlebergbaustadt

**Für eine Woche reiste eine 24-köpfige, gutgelaunte Gruppe des IFK, des Internationalen Freundschaftskreises Sprockhövel, nach West Yorkshire, England.**

Ziel war die ehemalige Kohlebergbaustadt South Kirkby, die seit 1981 Sprockhövels Städtepartner ist. Seit der Gründung des IFK vor 35 Jahren reisen im Frühling regelmäßig Englandbegeisterte in den 11000-Einwohner-Ort, um dann wiederum im Herbst ihre englischen Freunde in Sprockhövel oder Hattingen zu empfangen.

#### Neumitglied berichtet

Viele langjährige Freundschaften sind so durch diese gegenseitigen Besuche entstanden. Als Neumitglied im IFK reiste Henrike Bubenzer (46) mit ihrem Mann

mit. Voller positiver Eindrücke kehrte die Lehrerin nun zurück und berichtet.

#### Völlig unbekannter Gastgeber

„Schon am Ankunftsabend unterhielten wir uns mit unserem bis dahin noch völlig unbekanntem Gastgeber Brian bis ein Uhr dreißig in der Nacht. Die Chemie zwischen uns stimmte sofort. So zeigte uns Brian auch nach zwei Tagen sein auf die Schulter tätowiertes Sprockhöveler Stadtwappen. Dass unsere beiden Katzen dann auch noch den gleichen Namen haben, war ein lustiger Zufall.“

Und worüber redet man? Brexit, „Dinner for One“ (Durchaus selten, dass ein Engländer diesen Sketch kennt), das englische Königshaus, Katzen und eben all die großen und kleinen Unterschie-

de und Gemeinsamkeiten im Alltag. Das Wochenende gehörte ganz den Gastgebern und Gästen allein. Henrike Bubenzer und ihr Mann durften etwa in die Hügel der Pennines fahren, wo die Jäger bereits Moorhühner und Kaninchen jagten. Ein bereits wunderschön in Blüte stehender „Wentworth Castle Garden“ und natürlich auch ein Pub-Besuch standen ebenfalls auf dem Programm.

#### Erinnerung an Kalten Krieg

Für die restlichen drei vollen Tage hatten die englischen Gastgeber für die gesamte IFK-Gruppe Ausflüge in die Hafenstadt Hull und den Badeort Withernsea organisiert. Im bis in die 90er Jahre geheim gehaltenen unterirdischen Bunker der Royal Airforce in Holmpton spürte die Gruppe

die Atmosphäre des Kalten Krieges. Besonders begeisterte Henrike Bubenzer die 18 Kilometer lange Wanderung durch die karge und hügelige, aber wunderschöne Landschaft der „North York Moors“.

#### Üppiges Buffet

Beim „Social Evening“ stellten die englischen Gastgeber mit typischen selbstgemachten Gerichten aus Yorkshire ein üppiges Buffet zusammen.

Laurie Harrison, vor 36 Jahren Initiator der Städtepartnerschaft sowie seiner Frau Sylvia, die jahrelang die Programme in England organisierte, wurde in einer kleinen feierlichen Zeremonie durch den Vorsitzenden des IFK Sprockhövel, Hans-Gert Burggräfe, herzlich für ihre langjährige und passionierte Arbeit gedankt.

GARTEN- UND LAND-  
SCHAFTSBAU GMBH



MEISTER  
GÄRTEN  
RAHM

Gartenservice  
rund ums Jahr

AM WALZWERK 7 · 45527 HATTINGEN

☎ 02324 - 6867956

WWW.GARTENBAU-RAHM.DE

## Bio-Obst vom eigenen Balkon Bunter Speisenplan

Bis in die 1970er Jahre hinein gehörte ein Nutzgarten zu vielen Häusern ganz selbstverständlich dazu. Obst, Gemüse und Salat aus eigenem Anbau kamen regelmäßig auf den Tisch und machten den Speisenplan bunt und gesund. Mit zunehmendem Wohlstand verschwanden jedoch mehr und mehr diese Nutzgärten. Gemüse und Früchte wurden in den Supermärkten preiswert angeboten und waren ohne Schwierigkeiten jederzeit in großer Vielfalt erhältlich, sodass sich kaum noch jemand die Arbeit im Garten machen wollte. Heute scheint sich das wieder zu ändern: Immer mehr Menschen entdecken, dass es auch Spaß machen kann, einen Teil seiner Nahrungsmittel selbst anzubauen. Für sie ist es ein besonderes Erfolgs- und Geschmackserlebnis, die eigene Ernte ganz frisch zu verspeisen. Darüber hinaus ist es auch für Kinder sehr interessant zu erfahren, woher Erdbeeren, Zucchini und Co. eigentlich kommen und das Wachstum der Pflanzen zu beobachten. Aber dafür benötigt man nicht unbedingt einen Garten: Auch auf Balkonen und Terrassen werden in Töpfen, Kübeln und Pflanzsäcken heute immer mehr essbare Pflanzen gezogen.

„Wer reich ernten möchte, sollte sein Obst und Gemüse optimal mit Nährstoffen versorgen“, sagt Judith Bircher, Gartenbauingenieurin beim Schweizer Düngerspezialisten Hauert. „Der Boden muss sowohl Stickstoff, Phosphat, Kalium und Magnesium als auch verschiedene Spurenelemente in geeigneter Form und ausreichender Menge bereithalten.“

Bommerholzer  
Baumschulen

## Blütenmeer – Blütenzauber!

Jetzt unser blühendes Sortiment an Stauden, Beet- und Balkonpflanzen sowie Rosen- und Ziersträuchern pflanzen!

**Beste Qualität und fachliche Beratung sind  
in unserer Baumschule selbstverständlich!**



**Bommerholzer Str. 98 • 58456 Witten-Bommerholz**

Tel.: 0 23 02/ 66 05 0 • Fax: 0 23 02/ 7 13 30 • Mo.-Fr. 8-18 Uhr • Sa. 8-14 Uhr

Internet: [www.bommerholzer-baumschulen.de](http://www.bommerholzer-baumschulen.de)



Ursula Stratmann ist Fachfrau für alles, was am Wegesrand oder in Feld und Flur wächst, gut schmeckt und wohltuend wirkt. Sie bietet etwa 80 Veranstaltungen im Jahr an, bei denen man mit ihr auf Erkundungstour gehen kann, um Kräuter, wildes Gemüse und wilden Salat zu entdecken.

## Ein Kraut für mehr Gelassenheit im Alltag Leckerchen, die noch schön aussehen, ganz ohne Pharmaindustrie

**Ursula Stratmann ist Fachfrau für alles, was – meist unbeachtet – am Wegesrand oder in Feld und Flur wächst, gut schmeckt und wohltuend wirkt. Sie bietet etwa 80 Veranstaltungen im Jahr an, bei denen man mit ihr auf Erkundungstour gehen kann, um Kräuter, wildes Gemüse und wilden Salat zu entdecken.**

Dabei erzählt sie – oft lustige – Geschichten über Wirkweisen, die man zunächst nicht vermuten würde. Mehr dazu auch auf ihrer Internetseite unter [www.krauertour-de-ruhr.de](http://www.krauertour-de-ruhr.de). Im Augenblick steht der Holunder im Mittelpunkt ihres Interesses. Diese vielseitige Pflanze blüht von Juni bis Juli. Sie schreibt drüber:

„Ein leckeres und dazu überaus elfenhaft aussehendes Beruhigungsmittel: für mehr Gelassenheit im Alltag. Die Kinder zu laut? Die Party zu lebhaft? Einfach mal ausspannen? Völlig chemiefrei, mit Leckerchen, die auch noch schön aussehen, ganz ohne Pharmaindustrie? Letzte Woche hatte ich mal wieder eine wunderbare Kräuterwoche, das Wetter war super, die Teilnehmer ein Traum, der Ort und die Botanik sowieso und wir haben gekocht, sieben verschiedene Sachen, es war lecker, aufregend. Und nach einem so herrlichen Koch-Er-

eignis, bei dem 20 Leute in einer kleinen Küche durcheinander wuseln und ein 7-Sterne-Mahl innerhalb kürzester Zeit zaubern, waren wir zurück im Unterrichtsraum. Und: Es herrschte völlig entspannte Stille. Kein Gelächter, Geflüster, hektisches Ansetzen der nächsten Tinktur. Was hatten wir nur im Essen? Nein, keine Drogen. Es war kein Nachtschatten und keine Baldrianwurzel darin versteckt. Wir hatten als Rezept Basilikumbutter

(mit Knoblauch), Gierschpfanne (mit Knoblauch) und Spitzwegerrich-Köpfchen (mit Knoblauch) und dazu: Holunderblütentee. Der Tipp: Jetzt Hollerblüten sammeln und trocknen. Der Tee schmeckt angenehm, hat eine Elfenbeinfarbe und fällt gar nicht weiter auf: Holunderblüten frisch oder getrocknet, etwa ein Teelöffel voll mit 200 Milliliter kochendem Wasser aufgießen, 10 Minuten ziehen lassen, mit etwas Honig süßen. Wohl bekomm's!“

**ES LEBE DER GARTEN!**

**Natursteinhandel-Ausstellungsgarten**

**Naturstein aus eigenen  
Brüchen und aus aller Welt  
für Gewerbe und privat.**

Mo.-Fr. 7.00-17.30, Sa. 9.00-13.00 Uhr

**Natursteinbrüche Bergisch Land**

Hahnenfurth 5 · 42327 Wuppertal  
(Auf dem Gelände der Kalkwerke Oetelshofen)

☎ 0 20 58 / 78 26 90 · [www.natursteinbrueche.de](http://www.natursteinbrueche.de)



# Am Ende der Reise ein Besuch im „Land der Gefühle“

## Neun Wochen lang waren Kinder gemeinsam mit Musiktherapeuten auf Entdeckungsfahrt

**Im „Städtischen Kita- und Familienzentrum Miteinander“ (KiFaz) lernen 4-Jährige durch Musik andere Kulturen kennen. Welche Lieder singt man auf Hawaii? Was ist eine Meerestrommel? Wie leben und musizieren die Menschen in Afrika? Welche Tiere leben in Australien, und was für Geräusche machen sie?**

Neun Wochen lang waren sie gemeinsam auf Entdeckungsreise. Die beiden Musiktherapeuten Sonja Leppers und Olaf Scholz aus Sprockhövel bereiten mit den

Kindergartenkindern einmal in der Woche mit Hilfe der Musik ferne Länder und Kontinente. Dabei lernten die Kinder spielerisch die musikalische Vielfalt der verschiedenen Kulturen kennen, durften Instrumente ausprobieren und selber basteln.

„Uns ist es wichtig, den Kindern zu zeigen, dass Musik die Menschen verbindet, egal aus welchem Land sie stammen. Dabei gibt es keine Sprachbarriere, die gemeinsame Sprache ist die Musik“, erklärt Olaf Scholz, der selber als Musiker schon mit Kollegen aus

verschiedenen Nationen auf der Bühne stand. „Und natürlich sollen die Kinder die Erfahrung machen, dass sie selber in der Lage sind, Musik zu machen, und welche Freude es macht, gemeinsam daran teilzuhaben“. So lernten die Kinder mit großer Neugier und Begeisterung Lieder und Tänze aus aller Welt kennen, die sie beim diesjährigen Sommerfest des KiFaz auch den Eltern und Besuchern vorgeführt haben. Am Ende der Reise besuchten sie noch das „Land der Gefühle“, wo sie ausprobieren konnten, wie sie Emotionen musikalisch ausdrücken können und welche Gefühle Musik in uns auslöst. „Die Kinder bekommen die Möglichkeit, mit allen Sinnen etwas Neues zu erfahren, zum Beispiel die Schwingung der Instrumente mit dem Körper zu spüren, sei es nun ein Didgeridoo, eine Klangschaale oder ein Monochord“, berichtet Sonja Leppers, „das verbessert die Körperwahrnehmung und hilft, bei sich selbst anzukommen. So etwas setzen wir auch in unserer Praxis für Musiktherapie ein, wenn unsere Patienten Entspannung brauchen.“ Seit 2014 bietet das Paar in zwei Sprockhöveler Kindergärten ihr musikpädagogisches Projekt an.

Die positiven Rückmeldungen der Eltern und Erzieherinnen zeigen, dass die Kinder dadurch in ihrer gesamten Entwicklung sehr profitieren. KiFaz-Leiterin Süllow freut sich auf eine Fortsetzung des Projektes im nächsten Jahr. Kontakt im Netz unter den Adressen [www.musiktherapie-sprockhoevel.de](http://www.musiktherapie-sprockhoevel.de) und [www.kifaz-miteinander.de](http://www.kifaz-miteinander.de).



Neun Wochen lang waren sie gemeinsam auf Entdeckungsreise. Die beiden Musiktherapeuten Sonja Leppers und Olaf Scholz aus Sprockhövel bereiten mit den Kindergartenkindern einmal in der Woche mit Hilfe der Musik ferne Länder und Kontinente.

## Kenntnisse auffrischen

### Kurs für Einheimische und Geflüchtete

**Sprachunterricht gegen Spende: Wer Englisch lernen oder vergessene Kenntnisse wieder auffrischen möchte, ist genau richtig beim Englisch-Sprachkurs, den der „American English Club Sprockhövel“ im „Circle of Friends NRW“ gemeinsam mit der Flüchtlingshilfe Sprockhövel für Einheimische und Geflüchtete anbietet.**

Den Auftakt bilden zwei eineinhalbstündige Schnupperkurse am Samstag, 10 Juni, im „MachMit“, dem Treffpunkt der Flüchtlingshilfe an der Mittelstraße 67 in Haßlinghausen. Der erste beginnt um 14 Uhr, der zweite um 16 Uhr.

Von September an soll der Kurs dann wöchentlich stattfinden. Der kursbuchgestützte interaktive und handlungsorientierte Unterricht wird von der professionellen Sprachlehrerin Roz Lewis aus Orlando in Florida geleitet. Die Sängerin ist seit mehr als zehn Jahren bei namhaften Sprachschulen tätig.

Das Angebot richtet sich gleichermaßen an Einheimische und Geflüchtete. Es gibt keine festen Kursgebühren, allerdings wird eine Spende erbeten, deren Höhe die Teilnehmenden selbst bestimmen können. Die Spenden gehen an den „Circle of Friends NRW“. Das ist eine Gruppe aus amerikanischen Englisch-Lehrerinnen, Sängerinnen und Sängern, die gemeinsam mit deutschen Musikern und anderen Freiwilligen Kulturprojekte organisieren.

Wer an dem Kurs teilnehmen möchte, der kann sich mit der Angabe der gewünschten Uhrzeit unter der E-Mail-Adresse [mail@fluechtlingshilfe-sprockhoevel.de](mailto:mail@fluechtlingshilfe-sprockhoevel.de) anmelden.

## Die höchsten Geysire sehen

### Mit dem Seniorenbüro der Stadt unterwegs

**Das städtische Seniorenbüro hat für Leute im Alter von 50 plus wieder ein Fahrtenprogramm zusammengestellt. Seniorenfreundlich halten die eingesetzten Busse an den Ausflugstagen an verschiedenen Haltestellen im Stadtgebiet, damit die Teilnahme auch für weniger mobile Interessenten möglich ist.**

Zwei Mitarbeiterinnen des Seniorenbüros begleiten die Reisebusse und geben organisatorische und aktuelle Informationen zu der jeweiligen Fahrt: Die Schifffahrt nach Andernach bietet die Möglichkeit, den höchsten Kaltwasser-Geysir der Welt zu sehen oder aber die beeindruckenden Sehenswürdigkeiten einer der ältesten Städte Deutschlands bei einer Stadtführung näher kennenzulernen.

Bei einer weiteren Fahrt können die Ausflügler nach einer Schifffahrt auf dem Möhnesee bei einem gemütlichen Bummel durch die Altstadt Soests die zu einem großen Teil unter Denkmalschutz stehende Stadt und ihre Geschichte kennenlernen.

Der dritte Ausflug führt nach einem Jahr Pause wieder zur Waldbühne Hamm-Heessen. Mit „Hello Dolly“ erwartet die Besucher eine Aufführung mit mitreißenden Broadway-Melodien, spritzigen Tanznummern und amüsanten Lektionen in Sachen Heiratsvermittlung.

Anmeldungen werden nur in den beiden städtischen Bürgerbüros entgegengenommen. Weitere Auskünfte zu den Fahrten erhalten Interessenten im Seniorenbüro unter Ruf 023 39/91 73 11 und 023 39/91 73 56. Kleine Broschüren liegen unter anderem in den Bürgerbüros und in der der Sparkasse Haßlinghausen aus.



Hauptsache, es macht Spaß. Selten ist die Stimmung so entspannt bei der Flüchtlingshilfe. Spielen lässt Stress und Alltagsorgen vergessen.

## Siegeszug ungewöhnlicher Koalitionen

Dann hört man das Lachen im „MachMit“ bis auf die Straße.

Einheimische und Geflüchtete spielen gemeinsam, und zwar an jedem vierten Sonntag im Monat um 16 Uhr. Dann hört man das Lachen im „MachMit“, dem Treffpunkt der Flüchtlingshilfe Sprockhövel, bis auf die Straße. Denn beim Spielertreff von Einheimischen und Geflüchteten sind Andrang und Vergnügen groß.

Aus der Küche dringt ein Jubelschrei. Nach vielen Anläufen hat Ahmad endlich einmal bei „Camel Up“ gewonnen, einem Wettspiel rund um ein verrücktes Kamelrennen. Derweil ärgert sich Klaus vorn im Unterrichtsraum, weil beim Würfeln partout nicht die richtige Zahl fallen will, mit der er die nächste Hürde beim Malefiz knacken kann. Rund um den großen Tisch sitzen zwei weitere Grüppchen, die sich mit unterschiedlichen Spielen vergnügen. Sie ha-

ben nicht nur beim Kartenspiel „Kuhhandel“ so viel Spaß, dass Sprachbarrieren locker überwunden werden, auch Nationalitäten spielen keine Rolle mehr. Wenn der Siegeszug eines Konkurrenten gestoppt werden soll, finden sich auch ungewöhnliche Koalitionen. Da verbünden sich Afghanen mit Somalis oder Deutsche mit Irakern. Hauptsache, es macht Spaß. Irgendwer bringt immer etwas zum Knabbern mit, in der Küche wird Kaffee und Tee gekocht. Selten ist die Stimmung so entspannt bei der Flüchtlingshilfe. Spielen lässt Stress und Alltagsorgen vergessen.

Der Spielertreff hat bereits viermal stattgefunden, immer war das „MachMit“ an der Mittelstraße 67 in Haßlinghausen gut gefüllt. Doch ein Plätzchen für neue Mitspieler findet sich immer.

Förderverein „Bergbauhistorischer Stätten“

## Der Tag des offenen Denkmals

Am **10. September** ist „Der Tag des offenen Denkmals“. Treffpunkt um 10 Uhr im „Park am Malakowturm“ am Stolleneingang im Park. Hier wird Geschichtliches über den örtlichen Bergbau berichtet, mit Fragen und Antworten. Anschließend ist eine Befahrung des Stollens „Alte Haase“ vorgesehen, hierzu sind Gummistiefel nötig. Die gesamte Veranstaltung dauert etwa 2 Stunden. Am **24. September** ist eine bergbauhistorische und geologische Wanderung über den „Plessbachweg“. Die Strecke ist etwa 10 Kilometer lang und dauert etwa dreieinhalb Stunden. Der Treffpunkt ist um 10 Uhr am Parkplatz Hiddinghauser Straße/Hohe Egge Unterweg.

Flusskreuzfahrt über den Main-Donau-Kanal

## Komfort und Lebensfreude

Eine Flusskreuzfahrt über den Main-Donau-Kanal von Frankfurt/Main nach Passau in der Zeit von **Mittwoch, 14., bis Mittwoch, 21. Juni**, mit der MS Belvedere bieten die Gartenfreunde Sprockhövel an. Das Schiff bietet 176 Gästen Platz. Komfort und Lebensfreude auf vier Decks: Kulinarisch verwöhnt die Besatzung die Gäste in einem lichtdurchfluteten Panorama-Restaurant. Im Internet-Café kann man den Lieben daheim Urlaubsgrüße zukommen lassen. Anmeldung bei Erwin Lutterkort, Ruf 0170 2128471, Fax: 02324 684 6116.

Stadt **Seniorenbüro**  
SPROCKHÖVEL

Nächster Termin:  
Mittwoch, 14. Juni, 14 Uhr

## Senioren - Preisskat



Die gesellige Seniorenskatrunde trifft sich zudem jeden Montag um 13.30 Uhr!

Begegnungsstätte Niederstüter,  
Gedulderweg 80, 45549 Sprockhövel

Stadt **Seniorenbüro**  
SPROCKHÖVEL

Nächster Termin:  
Samstag,  
10. Juni,  
14 Uhr



Eintritt: € 3,00  
Grundschule Haßlinghausen,  
Geschwister-Scholl-Straße 6,  
45549 Sprockhövel



**DUO**  
Optik & Akustik  
Das Hattinger Haus für Sehen und Hören

- Brillen
- Sonnenbrillen
- Contactlinsen
- Hörgeräte

Untermarkt 4-8 (Neben dem Alten Rathaus)  
45525 Hattingen · Tel.: 0 23 24 - 92 08 0  
[www.duo-optik-akustik.de](http://www.duo-optik-akustik.de)

# Image

Nächster  
Erscheinungstermin:

Donnerstag, 29.6.2017

Anzeigenschluss: Freitag, 16.6.2017

# Image

**Herausgeber:** Monika Kathagen, Thiestraße 7 • 58456 Witten

**Verlag und Redaktion:** Kathagen-media press, ☎ 0 23 02/98 38 980, Fax: 0 23 02/98 38 989, E-Mail: [uk@kamk.de](mailto:uk@kamk.de), [www.image-witten.de](http://www.image-witten.de)

**Anzeigen und Redaktion:** B. Bohner-Danz, I. Haack, C. Hamacher, M.+U. Kathagen, U. Lindner, Dr. Anja Pielorz, R. Schletter, T. Strehl, J. Suckrau (Es gilt die Verlagsanschrift)

**Verteilung:** SDW Prospektwerbung, Bochum

**Druck:** Hitzegrad Print & Medien Service GmbH, Dortmund

**Erscheinungsweise und Auflage:** Monatlich, kostenlos, Auflage 16.500 Exemplare. Haushaltsverteilung u.a. in Niedersprockhövel, Haßlinghausen, Obersprockhövel, Gennebreck, Niederstüter, Hiddinghausen und Elfringhausen.

Es gilt die Preisliste Nr. 3 vom 1.3.2014. Die vom Verlag gestalteten Anzeigen und Texte bedürfen zur Veröffentlichung in anderen Medien der schriftlichen Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingereichtes Bild- und Textmaterial usw. übernimmt der Verlag keine Haftung. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

**Hammertaler  
Frauen-Power**

# HAMMERTALER BAUSTOFFE

Alle Artikel nur so lange der Vorrat reicht! Angebote gültig bis 30.06.2017. Preise inkl. MwSt.

ab  
**9<sup>46</sup>**  
pro Flasche

## Hotrega Reiniger

Hotrega Garten- und Motorgeräte Reiniger 500ml Spezialreiniger zur Entfernung von Gras-, Baumharz-, Öl- & Fettrückständen. Reinigt, pflegt und konserviert. Für alle Garten- und Motorgeräte aus Metall, Kunststoff und Holz.



Dauertiefpreis

**2<sup>29</sup>**  
pro Sack

## Blumenerde 45L



Unsere tolle neue

## Preisliste

liegt für Sie bereit

**17<sup>00</sup>**  
pro 5kg Sack

## Rasaflor Rasendünger

Ihr Rasenteppich - dauerhaft dicht, grün und strapazierfähig

- + Gegen Staunässe bei schweren und verdichteten Böden
- + Optimierte den pH-Wert bei sauren Böden und ersetzt das jährliche Kalken
- + Tonminerale verhindern Trockenschäden und sorgen für eine bessere Nährstoffausnutzung



Jetzt noch mehr

## Werkzeuge

bei den Hammertalern



## Qualitäts-Rollrasen

Bestellware. Qualitätsrasen in verschiedenen Sorten:

- Spielrasen
- Schattenrasen
- Premiumrasen
- Klassikrasen

## Terrassenplatten

**41<sup>65</sup>**  
pro m<sup>2</sup>



Woehe und Heidemann Platte, premiumbeschichtet, immer vorrätig Größen 40x40cm und 60x40cm, lavaschwarz, graphitgrau, perlweiß



Hammertaler Baustoffe GmbH  
Im Hammertal 99a  
58456 Witten

Telefon 0 23 02 / 2 82 56-0  
E-Mail info@hammertaler-baustoffe.com

Öffnungszeiten  
Mo.-Fr. 6.00-17.00 Uhr  
Sa. 6.00-12.00 Uhr

Internet:  
www.hammertaler-baustoffe.com

Unser Lagerprogramm

- Baustellenbeton schon ab 0,25 m<sup>3</sup>
- Betonsteinpflaster in div. Farben
- alle gängigen Randsteine und Blockstufen
- Schüttgüter aller Art
- Kunststoffrohre und Schächte